

Charenton magazine

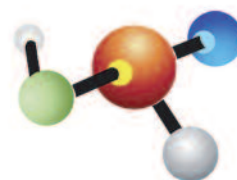
N° 183 - SEPTEMBRE 2013

π

$$E = MC^2$$



$$a^2 + b^2 = c^2$$



M: $5,9736 \times 10^{24} \text{kg}$

$$v_f = v_i + at$$

**BONNE
RENTÉE
À TOUS !**

Retrouvez le programme
du Forum des Associations



Derniers regards sur l'été



4

7

Les démarches scolaires de la rentrée

8



Les chantiers estivaux dans les crèches et les écoles

10

Espaces verts, voirie, assainissement, stationnement... l'actualité de nos rues

14



Foyer-logement et maison médicalisée : assurer un cadre de vie agréable à nos seniors

16

Rendez-vous au Forum des Associations le dimanche 8 septembre

En pages centrales : Le programme du Forum des Associations



19

Zoom sur quatre nouveaux commerces charentonnais

23



L'actualité de la Communauté de communes

28

Il était une fois... Bobillot

Charenton magazine N° 183 - SEPTEMBRE 2013

48, rue de Paris - 94220 Charenton-le-Pont

Directeur de la publication : **Jean-Marie Brétilon**

Chef d'édition : **Anne-Marie Thierce** - Directeur de la rédaction : **Denis Bansard**

Coordinatrice de rédaction (01.46.76.47.93) : **Céline Lormier**

Rédactrice : **Marion Fuzon**

Ont collaboré à la rédaction de ce numéro : **Denis Bansard - Corinne Bellotte - Xavier Delaruelle - Céline Lormier**

Photos : **M. Chevret - X. Delaruelle - C. Doumbé - M. Fuzon - J-P. Le Nai - Fotolia**

Mise en page : **C. Doumbé - J-M Hillereau** - Impression : **ETC. INN**

tiré à 18 000 exemplaires sur papier recyclé - Distribution : **Avobox**





Avis à nos lecteurs

Les 9 et 16 mars 2014 auront lieu les élections municipales.

Afin de respecter l'égalité entre tous les candidats et de se conformer à la loi sur la communication en période pré-électorale, votre *Charenton Magazine* ne comportera plus l'éditorial habituel du Maire, ni les tribunes des différents groupes politiques.

Bien entendu, la rédaction continuera de vous informer sur les principaux événements qui constituent l'actualité de votre ville.

ÇA S'EST PASSÉ DANS LA VILLE

ANIMATIONS D'ÉTÉ

Record de fréquentation battu !

Après le succès prometteur rencontré par la **boum géante "L'école est finie"** à laquelle de très nombreux Charentonnais ont participé le 6 juillet dernier, l'animation **Tous au Club** a enchanté, du 12 juillet au 4 août, les petits comme les grands.

A la faveur d'une météo clémentine et des activités s'adressant à tous les membres de la famille, la 5^e édition de l'animation d'été de Charenton a battu tous les records de fréquentation avec 23 928 participants et accompagnants. ■



PETITE ENFANCE

Les crèches en fête

Une ambiance chaleureuse et conviviale règne bien souvent dans les crèches à la fin du mois de juin : c'est en fête que l'année se termine ! Les structures de la petite enfance se parent de belles couleurs, ornent les murs de nombreuses photos et de décorations qui rendent compte de toutes les activités et créations des enfants. Petits spectacles, diaporamas, ateliers maquillage, jeux, ... tout est là pour que chacun s'amuse et se divertisse. Les équipes et les parents peuvent aussi prendre le temps d'échanger, de constater les progrès et les changements des petits. Pour les plus grands, ce sont les derniers instants avant leur première rentrée scolaire et ils sont fiers d'entonner devant les familles des chansons apprises à la crèche. ■



DÉFENSE DE LA LANGUE FRANÇAISE

Nos jeunes orateurs ont du talent !

En juin dernier, les élèves de deux classes de CM2 de l'école Robert Desnos ont eu l'occasion de participer à un concours d'éloquence. En effet, pour la deuxième année consécutive, l'école Dolet, à Alfortville, avait impulsé cette belle opération autour de la langue française avec le concours de l'Inspecteur de notre circonscription. Pour s'y préparer, tout au long de l'année, ces jeunes écoliers, qui avaient pu compter sur leurs enseignants, avaient longuement élaboré leur prestation, en choisissant d'abord un thème, une valeur ou encore un sujet d'actualité. Ensuite, ils

allaient devoir trouver peu à peu les mots pour argumenter, soutenir et défendre leur thèse en public. Environ quatre minutes, c'est le temps imparti pour chacun d'entre eux pour convaincre, maîtriser le rythme du discours et persuader le jury, composé de représentants de l'Education nationale et de Henry René, de l'Amopa*.

Saluons le 1^{er} prix, Dorian Chevalerias, qui a exprimé avec conviction le manque de visibilité des Jeux paralympiques, le 3^e prix, Olivia Masali qui s'est interrogée sur les conséquences de l'arrivée des caisses automatiques dans les supermarchés. Enfin, Martin Debiais a reçu un prix spécial pour son discours sur les conditions de vie des animaux dans les zoos. Bravo à tous ! ■

* Association des Membres de l'Ordre des Palmes Académiques

LIONS CLUB

Une brocante réussie !

Sur la place Aristide Briand se déroulait la 19^e édition de la brocante du Lions Club de Charenton en juin dernier. Durant tout le week-end, les visiteurs ont pu chiner, faire des trouvailles sur les nombreux stands. Certains étaient plutôt en quête d'objets rares ou insolites, d'autres ont trouvé des jeux et autres accessoires pour leurs enfants.

Depuis maintenant de longues années, le Lions Club propose cette manifestation intergénérationnelle où chacun peut participer, rencontrer voisins et amis et bénéficier de l'accueil chaleureux de ses membres.

Si le temps s'est montré instable, la bonne humeur était au rendez-vous et chaque brocante est l'occasion pour le Lions Club d'accomplir un travail exigeant en équipe pour développer des projets en faveur de la jeunesse. ■

CMJ

Olympiades des collégiens

Le 27 juin dernier, le Conseil Municipal des Jeunes avait invité les collégiens de la ville à un grand rassemblement sportif sur la piste Stéphane Diagana. Aboutissement de deux années de travail pour imaginer et mettre en place ce beau projet, les membres de la commission "sport" du CMJ avaient préparé une manifestation mêlant à la fois l'effort, le dépassement de soi, le fair-play, le respect des règles mais aussi de ceux qui les font appliquer.

Les jeunes, âgés de 11 à 15 ans, ont, durant l'après-midi, tour à tour lancé le javelot, sauté, couru et jonglé. Une cinquantaine de jeunes sont venus participer à cette première édition des Olympiades et partagé ensemble les valeurs du sport. ■



LOISIRS

Un été pétillant pour les enfants

Les familles charentonnaises peuvent compter chaque été sur les équipes d'animation de la Ville pour proposer à leurs enfants tout un éventail de jeux, de sorties et de divertissements.

Dans les accueils de loisirs, 340 enfants de 3 à 11 ans ont été accueillis tout l'été. Il y en a eu pour tous les goûts, avec des stages de judo pour les costauds et des stages de danse pour apprendre à se mouvoir avec aisance ! Beaucoup se sont amusés sur les rythmes endiablés de la zumba, dans les piscines gonflables installées au soleil dans les cours d'écoles ou ont participé à des ateliers créatifs ou à de grands jeux collectifs. Des sorties avaient été bien sûr organisées dans Paris, mais aussi dans des bases de loisirs et des grands parcs animaliers.

Trois mini-séjours ont permis à des petits de dormir loin de chez eux pour la première fois, en pratiquant des jeux en forêt ou de la pêche à pied. ■

EVASION

Les jeunes charentonnais s'oxygènent !

Cet été, près de 177 jeunes de 6 à 17 ans ont pris le large ! Certains ont fait leurs sacs-à-dos pour la Savoie, avec des séjours sportifs.

Ils ont goûté aux sensations que procurent le canyoning ou l'accrobranche : nul doute que ces jeunes sont revenus enthousiastes de ces séjours au grand air. D'autres ont mis dans leurs valises des maillots de bain et de la crème solaire, direction la Bretagne, la Corse ou encore la Sardaigne. C'est les pieds dans l'eau qu'ils ont passé leurs vacances, entre amis, pour à la fois se détendre et s'initier au char à voile, au kayak de mer et au surf.

Destination nature pour 18 autres enfants qui avaient choisi de séjourner à la campagne pour pratiquer l'équitation, l'hippologie et même de la voltige... Enfin, un groupe d'adolescents est parti près de Londres pour découvrir la culture anglaise. Un peu d'évasion, du sport, des découvertes et de la bonne humeur : c'est un peu de tout cela qu'ils ont ramené dans leurs souvenirs. ■

ENSEIGNEMENT

Un dictionnaire pour les futurs collégiens

C'est devenu une cérémonie rituelle, à la fin du mois de juin, les jeunes élèves de CM2 de la ville se voient remettre un dictionnaire des mains du Maire adjoint chargé de l'éducation. Cela se passe dans leur école, sous les yeux de leurs enseignants. Ils ont reçu cette année un dictionnaire franco-anglais, ouvrage qui leur sera utile dans l'apprentissage de la langue d'Harry Potter, mais qui marque aussi symboliquement leur entrée dans la cour des grands, le collège. ■



GUIDE DE LA RENTRÉE

Les démarches qu'il ne faudra pas oublier

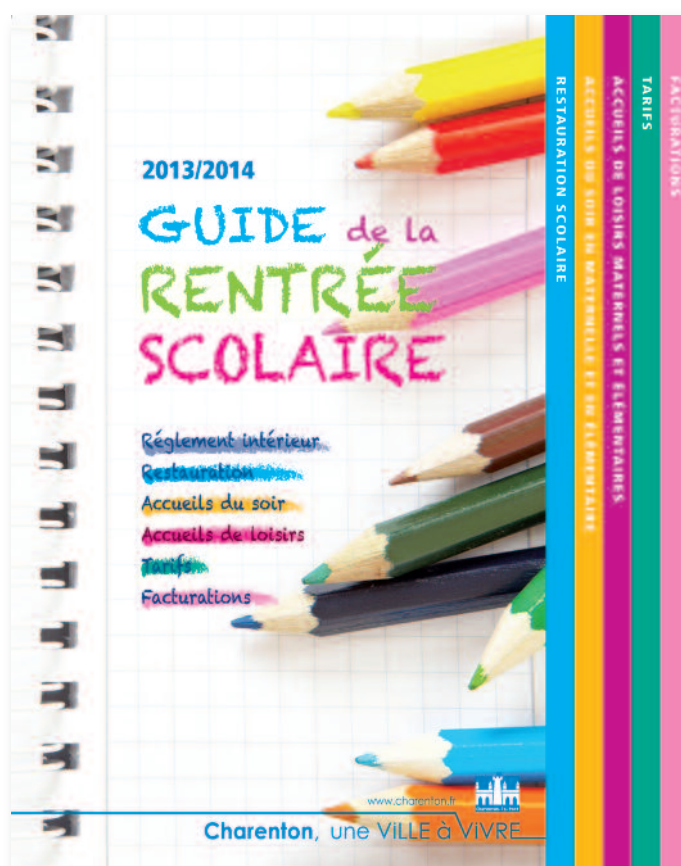
Dès les premiers jours de septembre, il sera adressé aux familles, par l'intermédiaire de l'enseignant, une enveloppe au nom de leur enfant contenant une fiche de renseignements à compléter, le programme des activités du soir et un guide de la rentrée.

Ce document donne les informations utiles pour les parents tout au long de l'année, précisant les démarches à effectuer, le règlement intérieur des prestations périscolaires proposées aux enfants scolarisés en maternelle et en élémentaire ainsi que les modalités de paiement. Il renseigne également sur le calendrier des vacances scolaires. Comme toujours, ce guide est consultable sur "l'Espace famille" du site Internet de la ville.

Les parents qui souhaitent procéder aux inscriptions aux activités de loisirs du soir des mardis et vendredis doivent se présenter dans l'école élémentaire de leur enfant le dimanche 15 septembre, à partir de 9h.

A noter : l'enfant doit impérativement se présenter à l'école le jour de la rentrée à l'heure indiquée. En effet, l'Inspection académique compte à cet instant les élèves et détermine de façon définitive l'ouverture ou la fermeture d'une classe. ■

Renseignements auprès du service Enfance au 01.46.76.47.80 ou sur l'Espace famille sur le www.charenton.fr



2013/2014

Calendrier scolaire

Vacances de la Toussaint :

Fin des cours : samedi 19 octobre 2013
Reprise des cours : lundi 4 novembre 2013

Vacances de Noël :

Fin des cours : samedi 21 décembre 2013
Reprise des cours : lundi 6 janvier 2014

Vacances d'hiver :

Fin des cours : samedi 15 février 2014
Reprise des cours : lundi 3 mars 2014

Vacances de printemps :

Fin des cours : samedi 12 avril 2014
Reprise des cours : lundi 28 avril 2014

Vacances d'été :

Fin des cours : samedi 5 juillet 2014

AIDE FINANCIÈRE

Prime de rentrée scolaire 2013

Le Centre Communal d'Action Sociale attribue aux familles charentonnaises ayant au moins trois enfants à charge ou deux enfants si l'un d'eux est handicapé, une prime de rentrée scolaire par enfant scolarisé de 6 à 21 ans :

- 82 € pour les 3/10 ans
- 87 € pour les 11/14 ans
- 92 € pour les 15/21 ans

L'attribution de celle-ci s'effectue sous conditions de ressources et de résidence, il faut en effet être Charentonnais depuis au moins un an. Pour plus d'informations et la liste des pièces à fournir, contactez le 01.45.18.36.23.

Les demandes sont à déposer entre le mercredi 11 septembre et le lundi 14 octobre à la Direction financière des services sociaux et de la petite enfance au Centre Communal d'Action Sociale, 21 bis, rue des Bordeaux. ■

CRÈCHES ET ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES

Un été pour se refaire une beauté

Améliorer les conditions d'apprentissage et d'accueil des écoliers, mais aussi maintenir en état le patrimoine municipal, telle est la mission principale que la Ville s'assigne quand les petits usagers des crèches et des écoles sont en vacances.

Si les gros chantiers sont pris en charge par des sociétés privées, bon nombre de travaux effectués durant la trêve estivale sont directement réalisés par le personnel des ateliers municipaux.

Peinture, menuiserie, électricité, sanitaires, blocs secours, vitrerie en passant par la plomberie représentent ainsi en moyenne pour les équipes près de 200 interventions au cours des deux mois d'été.

Dans les crèches

Deux crèches ont été l'objet de chantiers ayant nécessité le recours à des entreprises extérieures. Ainsi, la grande section de **la crèche de l'Archevêché** a-t-elle été entièrement repeinte et l'établissement a été doté d'une climatisation réversible faisant office de chauffage l'hiver.

La crèche Bleu fut une opération plus importante encore. Elle a consisté à reconfigurer la section des bébés et celle des moyens pour offrir aux enfants plus d'espace. Tous les corps d'État ont été nécessaires pour procéder à une redistribution des pièces, à la réfection des sols, des plafonds et des murs et à la mise en place d'une véranda utilisable été comme hiver en lieu et place de l'ancienne terrasse.

Sur les toits

L'étanchéité est l'opération par excellence qui ne se voit pas et qui pourtant, son coût en fait foi, est prépondérante. **L'école de La Ceresaie, les maternelles Valmy et Champ des Alouettes** ont toutes bénéficié cet été de travaux de ce type.

Ce fut, pour La Ceresaie, l'occasion de procéder, en parallèle, à la réfection totale des sols souples en résine de la cour en terrasse et d'intervenir sur les sols souples de l'aire de jeux de l'école maternelle Valmy.

Dans les écoles

Il a également été procédé à la rénovation de **l'école maternelle Port aux Lions**. Il s'agissait ici de refaire toutes les peintures intérieures de l'établissement et de changer les sols de l'accueil du centre de loisirs. Il faut noter que dans le cas de réfection des sols et peintures, la Ville travaille toujours en partenariat avec le monde scolaire pour le choix des matériaux et des couleurs.

Au **centre de loisirs Pasteur**, les peintures ont également été refaites et des travaux d'amélioration permettront aux animateurs de retrouver, à la rentrée, la salle qui leur est dédiée plus agréable et plus confortable qu'auparavant.

A l'école Desnos

L'école Desnos est un cas à part. En effet, depuis le début du mois de mai, cet établissement est l'objet d'un grand chantier de rénovation qui a pour particularité d'être réalisé en "site occupé" c'est-à-dire tout au long de l'année scolaire.

Les premières semaines de l'opération ont été utilisées pour mettre en place l'échafaudage, traiter les façades et réaliser tous les travaux préparatoires indispensables pour le ravalement. Pour autant, certaines interventions ne sauraient être effectuées en présence des enfants pour des raisons de sécurité, bien entendu, de bon fonctionnement de l'établissement mais aussi de praticité. C'est le cas des ravalements des murs de l'école donnant principalement sur la cour intérieure. Cette étape du chantier a donc été réalisée durant les vacances d'été.

Dès la rentrée, les enfants auront ainsi un aperçu de ce que sera la façade de leur école revêtue, comme à l'origine, d'un ton clair rehaussé de touches vertes à la fois lumineuses et ludiques. L'achèvement de ce chantier est prévue pour la fin de l'année 2013. ■



Crèche Bleu



École maternelle Port aux Lions



École élémentaire Desnos

PLACE ARISTIDE BRIAND

Les kiosques revoient leurs gammes chromatiques

La place Aristide Briand est un lieu de rencontre urbain pour bien des habitants ou des Val-de-marnais simplement de passage dans la ville. Qui n'a jamais, en effet, donné rendez-vous devant l'école, à la station Autolib' ou plus encore devant le kiosque à musique ou celui à journaux ?

Charenton doit son kiosque à musique à un legs testamentaire institué par la violoniste Juliette Dantin qui possédait une maison à Charenton. Il a été construit par les architectes Ponsin et Nollet en 1933 selon un parti-pris architectural assez étonnant puisque traditionnellement ce type d'édifice était alors conçu en bois ou en métal. Celui-ci, au contraire, a été entièrement réalisé en béton et enduits. Résistants à n'en pas douter, ces matériaux nécessitent malgré tout un entretien régulier et c'est dans ce cadre que la Ville a lancé, au début de l'été, **un chantier de rénovation qui devrait être achevé pour la fin du mois.**

En accord avec l'architecte des bâtiments de France, l'intention de ce projet est de **réunifier visuellement l'ensemble des bâtiments insérés**



dans l'environnement immédiat de la place Aristide Briand à savoir l'église et l'école. Aussi, les deux kiosques qui subissent le même traitement, seront-ils, au final, mis en peinture dans une même gamme chromatique de tons "pierre", comme il semblerait que le kiosque à musique ait été imaginé à l'origine. Cependant, avant d'en arriver à cette touche ultime du chantier, il a fallu piocher puis rénover les bétons et enduits fragilisés par les hivers successifs, revoir leurs armatures métalliques, refaire l'étanchéité et installer de nouveaux réseaux électriques.

Ce chantier était techniquement nécessaire, mais il répond aussi à la volonté de mettre en valeur le kiosque à musique pour que, plus encore qu'aujourd'hui, les Charentonnais se l'approprient et qu'il devienne un acteur à part entière des événements organisés sur la place Briand. ■



TRAVAUX DE L'ÉTÉ

Ça s'est passé près de chez vous

◀ Place d'Astier

Les riverains de la place d'Astier ont retrouvé leur "poumon vert" encore plus accessible, plus fonctionnel et plus convivial qu'auparavant. Pour y parvenir, la Ville a dû procéder à la réfection des sols endommagés, à la mise en place de rampes d'accès et à l'installation d'un nouvel éclairage public plus efficace et économe.

Juste à côté, le square Cardinal de Richelieu a lui aussi bénéficié d'améliorations en termes d'éclairage et le sol souple de son aire de jeux a été changé assurant ainsi une sécurité maximale aux très jeunes usagers. ■

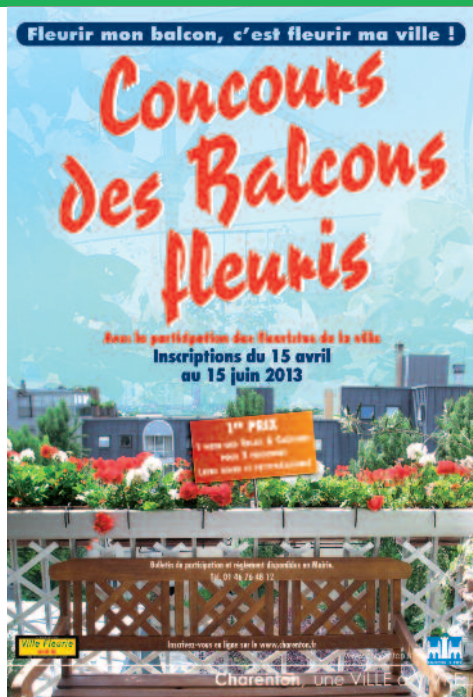


◀ Rue du Parc

Tout en conservant l'intégralité du stationnement existant, la rue du Parc a changé de visage au cours de l'été. Accotements élargis pour le confort des piétons, installation d'une surélévation et de coussins berlinois pour limiter la vitesse des véhicules, réfection de l'asphalte de la chaussée et des enrobés des trottoirs, voilà de bons ingrédients pour offrir une nouvelle jeunesse à cette rue. ■

Cœur de ville

Les trottoirs de la rue et la chaussée terminés à quelques exceptions près (La Poste ayant procédé à son ravalement, la portion de trottoir située devant n'a pu être réalisée), les équipes en charge de l'opération cœur de ville s'attendent à présent au très emblématique parvis du square Jules Noël. ■



CONCOURS DES BALCONS FLEURIS

Toujours plus de candidats

A force de grisaille dans le ciel durant le printemps, il semblerait que les Charentonnais aient souhaité contribuer à la qualité de leur cadre de vie et à mettre de la couleur dans leur quotidien en fleurissant balcons, terrasses, jardins privés et immeubles encore plus que de coutume. Pour preuve : l'édition 2013 du concours balcons et jardins fleuris compte **56 candidats** soit 25% de plus que l'an passé.

Le jury composé de professionnels des espaces verts, d'élus et d'amateurs éclairés a procédé à un premier passage le 4 juillet dernier. Recherche d'une scénographie paysagère, sélection et association des végétaux, choix des couleurs pour les uns, simple ressenti affectif pour les autres, tous les critères ont été pris en compte pour classer les concurrents. **Un second passage du jury est prévu au cours des prochains jours.** Cette fois-ci, les observateurs examineront la poursuite des efforts des jardiniers en matière d'entretien de leurs compositions. **Rien n'est donc joué à ce jour !** Il faudra attendre quelques semaines encore pour assister à la proclamation des résultats et à la remise des prix qui se dérouleront dans les salons de l'Hôtel de Ville. ■

RUE VICTOR HUGO

Une perspective fleurie

Afin d'uniformiser la composition paysagère du terre-plein central de la rue Victor Hugo depuis le rond-point jusqu'à la passerelle, des gradines réalisées à l'aide de pavés de récupération et dotées d'un système d'arrosage automatique ont été réalisées entre la rue Paul Eluard et la rue Saint-Pierre au cours du mois de juin. Outre la perspective de la rue qui s'en trouve bonifiée, **ces jardinières ont permis à la Ville de remplacer les frères arbustes précédemment en place par des impatiences de Nouvelle Guinée** dont les couleurs vives et la floraison abondante, même à l'ombre, offrent une nouvelle gaité à la rue. Parallèlement, des barrières ont été installées le long du trottoir entre la rue Saint-Pierre et la rue Paul Eluard pour renforcer la sécurité des piétons. ■



PATRIMOINE ARBORÉ

Ensemble, protégeons nos arbres

Depuis juin, Charenton doit constater la **chute très précoce des feuilles de ses platanes et de ses marronniers**. Cette situation est la conséquence de l'infestation par un champignon (pour les platanes) et un papillon (la mineuse du marronnier) pour les autres. **L'apparition de ces deux agents infectieux a été largement favorisée par le temps trop frais et humide** qui a perduré tout au long du printemps.

Dans les deux cas, les arbres ne sont pas en péril immédiat, mais la chute trop précoce et abondante des feuilles affaiblit ces platanes et ces marronniers qui ne sont plus en mesure d'assurer leur photosynthèse dans des conditions suffisantes pour leur croissance.

Le traitement chimique étant peu efficace, ces arbres ne seront donc pas traités.

Le seul remède pour éviter la propagation de ces maladies est donc le ramassage systématique et régulier des feuilles tombées. Le service municipal des espaces verts s'attèle à cette tâche sur l'ensemble du territoire communal. Toutefois, ce champignon et ce papillon faisant fi des frontières entre espaces publics et privés, **la Ville demande aux habitants de s'associer à ce ramassage au sein de leurs habitations.**

A cette occasion, il faut préciser qu'une fois ramassées, ces feuilles ne sauraient être utilisées dans la réalisation de compost. La larve de la mineuse du marronnier ne peut être détruite que par incinération, soit à une température supérieure à 60°C. ■



SANITAIRES PUBLICS

L'été, on ne parle pas que de lunettes... de soleil

Victimes de leur mauvaise réputation, souvent décriées pour leur saleté ou pour leur fréquentation, les toilettes publiques s'étaient faites de plus en plus rares dans les villes françaises et Charenton n'avait pas échappé à cette règle.

Des sanitaires publics sur la place Aristide Briand

Pourtant, ces derniers mois, la Ville a enregistré des demandes des habitants allant dans le sens d'un retour de ces aménagements urbains dans certains espaces publics. Ainsi, des toilettes publiques ont été mises en place dans le parc de Conflans il y a plusieurs mois.

Depuis début juillet, un autre sanitaire public, à la fois esthétique, gratuit, accessible à tous et hygiénique a fait son entrée sur la place Briand, non loin de la station Autolib'. Il est vrai que le centre-ville de Charenton est particulièrement fréquenté (marché couvert, équipements sportifs, commerces, etc. ...) et la demande de ce service était forte.

Accessibilité et rénovation au programme de l'été

Les lieux d'aisance n'ont pas été les seules préoccupations de l'été, même si d'autres chantiers estivaux ont été axés sur ce type d'installations. Ainsi, l'espace Toffoli a-t-il été doté de deux nouvelles toilettes publiques (une pour



les hommes et une pour les dames) accessibles aux Personnes à Mobilité Réduite (PMR). Profitant de cette opération, la Ville a procédé à un rafraîchissement des peintures et au remplacement des carrelages.

Un chantier similaire a été mené par les agents des ateliers municipaux au sein du marché aux comestibles. En procédant à la réaffectation d'un ancien local d'entreposage de matériel, il a été possible de créer deux sanitaires supplémentaires répondant aux règles PMR.

Une réfection complète des sols (nouveau carrelage), des porcelaines (lavabos, cuvettes, etc.) et des murs a parallèlement été pratiquée dans les sanitaires existants. Ces derniers arborent à présent une toute nouvelle allure, le carrelage des parois ayant laissé place à des panneaux en résine et en bois clair du meilleur effet et faciles à entretenir.

Des sanitaires propres et en bon état, c'est l'affaire de tous

L'entretien et la maintenance sont primordiaux pour que ces services publics puissent satisfaire pleinement les usagers et qu'ils contribuent réellement à l'amélioration du cadre de vie. Cependant, les usagers eux-mêmes doivent s'impliquer dans cette entreprise en veillant à garder les installations propres et en bon état. Il en va de l'intérêt de tous. ■

ASSAINISSEMENT

Si l'eau n'a pas de prix, elle a un coût !

Ouvrir le robinet et voir de l'eau potable en jaillir est un geste si quotidien qu'on en oublierait presque qu'il résulte de tout un processus qui consiste à la collecter, la rendre potable, l'amener au robinet puis la récupérer après utilisation afin de mettre en œuvre le complexe processus d'épuration.

L'assainissement, le garant de notre santé et de l'environnement

L'assainissement a pour objectif de protéger la santé et la salubrité publiques ainsi que l'environnement contre les risques liés aux rejets des eaux usées et pluviales notamment domestiques. En fonction de la concentration de l'habitat et des constructions, l'assainissement peut être non collectif ou collectif comme à Charenton. Le réseau public d'assainissement des eaux usées, mieux connu sous l'appellation "égoûts" a pour mission de recueillir les eaux usées et de les acheminer vers les stations d'épu-

ration où elles sont traitées. Les polluants présents dans l'eau y sont dégradés pour ne restituer au milieu naturel (mer, cours d'eau) que les eaux dites "propres" (et non potables), respectueuses de l'écosystème dans lequel elles sont rejetées ; mais pour être efficace, ce réseau doit être en perpétuelle évolution, extension et réhabilitation.

Prévenir au lieu de guérir

Charenton a toujours su investir des sommes importantes pour l'entretien de son réseau d'assainissement.

Cette stratégie est payante et le fait que la ville ait été épargnée des conséquences désastreuses de la forte pluviométrie subies par bon nombre de communes de région parisienne au printemps dernier en est la preuve.

Il y a quelques années, des interventions sur le réseau signifiaient de lourds travaux et des gênes

occasionnées pour les riverains et les passants. En effet, un chantier d'assainissement consistait alors à ouvrir la chaussée sur toute sa longueur pour pouvoir atteindre les canalisations sur lesquelles des opérations devaient être pratiquées. Aujourd'hui grâce au bon état du réseau, grâce aux inspections réalisées chaque année pour prioriser et cibler les interventions et enfin, grâce à l'avancée des techniques et notamment le chemisage qui consiste à placer une gaine en résine sur la paroi initiale, en seulement 24h et en partant des regards disséminés sur la chaussée, les équipes peuvent réhabiliter tout un tronçon de canalisation. En jouant ainsi la carte de la prévention, Charenton met son territoire à l'abri de bien des désagréments, comme des inondations par exemple, sans occasionner trop de gênes à ses habitants. ■

DEUX ROUES MOTORISÉS

Un stationnement réglementé par le Code de la route

L'explosion de l'utilisation des 2 roues motorisés comme mode de transport pose à Charenton comme à toutes les communes de la région parisienne le problème du stationnement de ces véhicules.

Malgré l'installation sur la chaussée comme sur les trottoirs de parkings spécifiques et gratuits, force est de constater que ces structures n'empêchent pas totalement des comportements d'incivisme et notamment le stationnement sauvage sur les trottoirs gênant la circulation des piétons.

Voitures et 2 roues motorisés, mêmes règles

Pourtant le Code de la route est très clair sur ce point :

"Est considéré comme gênant l'arrêt ou le stationnement d'un véhicule sur les trottoirs, les passages ou accotements réservés à la circulation des piétons (...)" (article R417-10 du code de la route).

Ce même Code considérant les 2 roues motorisés comme des véhicules, ils se retrouvent soumis aux mêmes règles de stationnement que les voitures. La méconnaissance de ces dispositions est sanctionnée d'une amende de 2^e classe (35 €) et peut entraîner la mise en fourrière du véhicule.

D'autres solutions sur la ville

D'aucuns rétorqueront que l'offre, même si elle est en constante évolution, ne saurait totalement satisfaire la demande et qu'il leur faut bien stationner leur 2 roues.

Trouver une place dans un parking deux-roues reste bien entendu la solution la plus sûre pour échapper aux PV et vaquer sereinement à ses occupations.



Toutefois, Charenton offre d'autres modes de stationnement comme les emplacements pour les voitures, sous réserve d'apposer sur leur machine le ticket d'horodateur et les parkings souterrains. ■



PISCINE MUNICIPALE

Pour que l'eau chaude coule de source

Chaque année, la Ville est dans l'obligation de procéder à l'entretien de la piscine du Palais des sports Téliemaco-Gouin pour assurer, tout au long du reste de l'année, la sécurité des usagers en termes d'hygiène et de qualité de l'eau. Cet équipement sportif étant très fréquenté durant la période scolaire par les particuliers, les scolaires et les clubs sportifs, il ne reste que le mois d'août pour pratiquer ces travaux.

Cet été, la Ville a profité de ces interventions pour procéder, parallèlement, à des travaux de réfection de l'alimentation en eau des douches et plus particulièrement à l'installation d'un nouveau système appelé "bouclage" qui permet d'assurer à titre préventif la non-prolifération de la légionnelle dans les réseaux et de maintenir plus aisément une température constante de l'eau. Ce sont donc **des douches sûres et plus confortables** que les nageurs charentonnais retrouveront dès la réouverture de la piscine le lundi 9 septembre. ■

Je donne, tu récupères, ils resservent

De septembre à novembre, chaque premier samedi du mois, les compagnons d'Emmaüs, en partenariat avec la Ville, vous donnent rendez-vous devant le 96 rue de Paris pour collecter les objets dont vous souhaitez vous séparer mais pas jeter.

Charenton accueille sur son territoire depuis de très nombreuses années la communauté Emmaüs au 2 bis de l'avenue de la Liberté. Cette association, bien connue de tous notamment à travers son fondateur emblématique, l'Abbé Pierre, peut apporter **une aide à toutes celles et ceux qui souffrent de l'exclusion.**

C'est également une réponse pour aller vers une société plus solidaire et plus respectueuse de l'environnement.

En effet, en agissant sur le champ de la récupération, les communautés Emmaüs offrent **une deuxième vie aux objets collectés**, limitant ainsi la surproduction de déchets, mais aussi **une nouvelle vie aux compagnons** qu'elles sont en mesure de prendre sous leurs ailes (un toit, un travail, une place dans la société) grâce aux bénéfices de la revente à prix modiques des produits récupérés.

La récupération tout au long de l'année

Si vous souhaitez venir en aide aux 18 compagnons hébergés sur le site charentonnais de la ville, faire des affaires en tous genres à la boutique ou tout simplement vous défaire de meubles, produits électroménagers, vêtements, etc. sans pour autant les jeter, vous pouvez vous rendre **directement chez Emmaüs**. Il est également possible de faire **procéder au ramassage de vos dons directement chez vous**. Pour ce faire, vous devez contacter le **01.49.60.83.83** ou remplir un formulaire de demande sur le site **www.emmausliberte.org**.

Une collecte pratique et généreuse

Emmaüs, en partenariat avec la Ville, a souhaité aller plus loin en venant directement à la rencontre des Charentonnais pour les inciter à donner au lieu de jeter.

En effet, **les samedi 7 septembre, 5 octobre et 2 novembre, de 9h à 17h, des compagnons stationneront un camion devant le 96 rue de Paris**. Là, les Charentonnais pourront apporter librement tous les objets dont ils souhaitent se séparer. Ainsi, bibelots, vêtements, petits meubles, jouets, petit électroménager, cd-dvd, linge de maison, vélos, livres, matériel de loisirs créatifs... seront autant de gaspillage épargné et par-dessus tout une source d'activité pour tous les compagnons charentonnais ainsi que la possibilité de financer de nombreux projets

de solidarité. Cette opération menée sur trois mois est une expérimentation. Si elle s'avère conduante, elle pourra être reconduite de manière pérenne et offrir, ainsi, **un nouveau service de collecte** à la fois pratique et généreux pour tous les habitants. ■

Groupe Emmaüs - 2 bis, avenue de la Liberté
01.48.93.25.33

du mardi au samedi
de 10h à 12h puis de 14h à 18h
www.emmausliberte.org

SQUARE JEAN MERMOZ

Un projet concerté



La Ville s'y était engagée, le **projet de rénovation du square Jean Mermoz** ne se fera pas sans l'avis des riverains de cet espace semi-public. Depuis l'ouverture de ce projet, les propriétaires des résidences Valois et Mermoz sont systématiquement tenus informés des avancées de l'opération. Dans ce cadre,

ils seront prochainement conviés à une réunion de présentation et de concertation durant laquelle les esquisses réalisées par le bureau d'études en charge du projet leurs seront présentées. Ces croquis permettront d'entamer un dialogue entre les acteurs de l'opération et les usagers.

A savoir : une partie de l'opération consiste à rénover les terrains de tennis du square. Une première hypothèse de travail envisageait la suppression d'un des terrains. Au final, à la demande la Ville, **le projet maintiendra les deux espaces sportifs et permettra une rénovation selon les normes de la fédération** tout en maintenant au maximum le patrimoine arboré de cet espace paysager. ■

RÉSIDENCE JEANNE D'ALBRET

Un foyer logement cadre de vie agréable et rassurant pour nos seniors

Depuis 1977, la résidence pour personnes âgées, située rue Paul Eluard, offre la possibilité aux retraités charentonnais d'être hébergés dans des studios de 25m² chacun. La formule est rassurante car elle permet ainsi à ces locataires d'être entourés et de bénéficier de nombreux services.



Cet établissement municipal a vocation d'accueillir des personnes retraitées valides et autonomes de plus de 60 ans. La structure, si elle est non médicalisée, assure quasiment 24h/24 la présence de personnel sur place.

En effet, la journée, les agents se relaient pour assurer le service de ménage, de restauration, d'administration et encore d'animation ; la nuit, une gardienne effectue des permanences et intervient en cas de besoin. Les résidents peuvent donc évoluer en toute sécurité dans leur logement mais aussi dans la résidence tout entière où un soin particulier a été apporté pour faciliter leurs déplacements (éclairage, rampes, etc.). Certaines personnes choisissent aussi de faire usage d'une téléalarme, proposée par l'établissement, pour se sentir plus en sécurité

encore. Ils ont accès, pour une redevance mensuelle de 448,80 €, à des logements entretenus ainsi qu'à des services qui leur facilitent la vie quotidienne (changement d'ampoule, petits travaux d'entretien). De plus, l'établissement est accessible à tous car il est habilité à l'aide sociale et en fonction des ressources, une allocation personnalisée au logement peut être attribuée.

Maintenir autonomie et intimité

Pour que les résidents aient la possibilité de mener leur vie le plus confortablement possible, ils amènent leurs propres meubles et reçoivent des amis, de la famille, comme ils le feraient au sein de leur propre domicile. Il en est de même pour leurs allées et venues, certains peuvent ainsi choisir de partir en

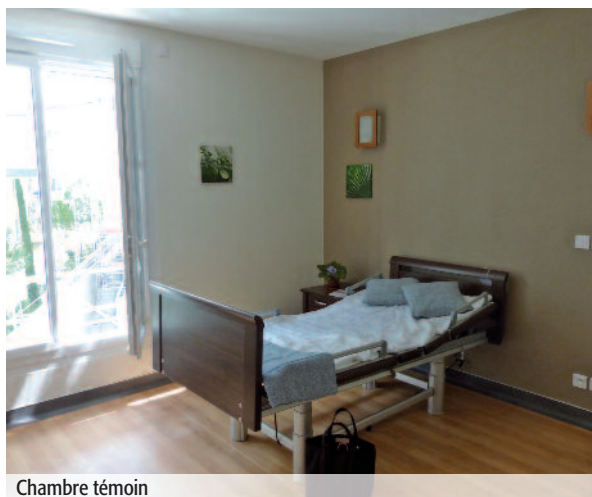
province pour de petites vacances. Un service de restauration leur est proposé pour le déjeuner du lundi au vendredi. Les résidents qui le souhaitent peuvent ainsi, du lundi au vendredi, partager un moment convivial autour des repas dans une véranda sur jardin lumineuse, décorée et climatisée.

Une autre mission que se donne la résidence Jeanne d'Albret, c'est d'assurer les liens avec les familles mais aussi avec la toute chaîne médicale, les caisses de retraite, les services municipaux et plus globalement avec la ville. Par exemple, une navette municipale vient, deux fois par semaine, chercher les résidents les moins alertes pour faire leurs courses dans des conditions plus confortables. Une coiffeuse est présente, tous les quinze jours, pour proposer aux résidents une petite "mise en beauté".

Etre à l'écoute des résidents

La résidence Jeanne d'Albret offre donc des conditions d'hébergement qui assurent à la fois la sécurité, mais aussi la qualité de vie de ses résidents, tout en respectant leur identité. En outre, un programme d'animations leur est proposé, avec des jeux, des sorties, des projections et des ateliers qui rythment la semaine. Il contribue à tisser des liens entre les habitants et à rompre de l'isolement. L'équipe de professionnels, ainsi que la Conseillère municipale déléguée en charge de cet établissement, sont très attachés au fait de promouvoir l'autonomie et de faciliter le quotidien des habitants. Ensemble, ils veillent aussi à associer les familles dans les décisions importantes et maintiennent ce lien, essentiel pour la vie sociale du résident. ■

Résidence Gabrielle d'Estrées, mode d'emploi



Chambre témoin



L'arrivée du futur EHPAD* Gabrielle d'Estrées, géré par la Fondation des Caisses d'Epargne pour la solidarité, est prévue pour le 1^{er} trimestre 2014. Dans la rue Gabriel Péri, les ouvriers ne ménagent pas leur peine et le chantier avance à vue d'oeil.

Cette structure va bientôt accueillir, rappelons-le, 68 résidents en hébergement permanent (dont 14 pour l'unité Alzheimer), 2 en accueil temporaire et 6 en accueil de jour. Elle sera également vecteur d'emploi, avec de nombreux corps de métiers sollicités pour le fonctionnement de l'établissement.

Comment et quand procéder pour faire une demande d'admission à Gabrielle d'Estrées ? Les proches d'une personne nécessitant un hébergement spécifique en EHPAD ont d'ores et

déjà été invités à faire parvenir un courrier à Monsieur Le Maire spécifiant leur besoin : il s'agit là d'une pré-inscription. Un courrier va leur être adressé courant octobre pour s'assurer que cette demande est toujours effective. A ce jour les demandes sont déjà très nombreuses.

Ensuite viennent les démarches administratives : d'abord, auprès du C.C.A.S, il est possible de solliciter **une aide sociale aux personnes âgées**, il conviendra donc de constituer un dossier. Attention, cette procédure est longue, son instruction, réalisée par le Conseil Général, peut durer 6 mois ! Dans le même temps, il faudra remplir **un dossier de demande d'admission en EHPAD***, disponible au C.C.A.S. Il faudra, une fois complété, l'envoyer par courrier à : Mairie de Charenton - Direction de l'EHPAD Gabrielle d'Estrées - 48, rue de Paris

94220 Charenton. Ce dossier est très détaillé et contient des informations à la fois médicales et administratives.

Ces dossiers seront ensuite étudiés par le médecin coordinateur de l'EHPAD, qui émettra alors un avis (le proche sera alors sur une liste d'attente active).

Enfin, les deux dernières procédures à effectuer seront la demande d'**allocation personnalisée d'autonomie (APA)** auprès du Conseil général et la demande d'**aide personnalisée au logement (APL)** auprès de la Caisse d'Allocations Familiales. ■

* Établissement d'Hébergement pour Personnes Agées Dépendantes



FORUM DES ASSOCIATIONS



Attention, cette année
le Forum ouvrira
ses portes dès 9h30

Quand rentrée rime avec activités

La 12^e édition du Forum des Associations se déroulera le dimanche 8 septembre de 9h30 à 18h au marché du centre. Si vous désirez vous inscrire à vos activités de l'année, découvrir la richesse associative de la ville ou tout simplement assister aux démonstrations proposées tout au long de la journée, c'est une date à ne pas manquer !

Journée cruciale de la rentrée pour toutes celles et ceux qui souhaitent s'inscrire ou inscrire leurs enfants à une activité pour l'année scolaire qui s'ouvre, le Forum des Associations est également l'occasion de mettre en lumière le monde associatif et tous ses bénévoles, partenaires essentiels pour le développement des solidarités et l'animation du territoire.

Des nouveaux venus

Charenton compte plus de **150 associations**. Établies sur le territoire communal ou développant des activités sur la ville, leur nombre ne cesse de s'accroître. Pour preuve, chaque édition du Forum accueille de nouvelles venues.

Cette année, une centaine d'associations animeront ce rendez-vous incontournable pour tous les habitants. Bien entendu, les habitués du Forum retrouveront, par ailleurs, l'ensemble des associations **sportives, culturelles et solidaires** qui, tout au long de la journée, mettront à disposition des bénévoles pour découvrir les activités et prendre les inscriptions.

Le bénévolat, la pierre angulaire du monde associatif

Les bénévoles, justement, sont l'essence même du monde associatif qui, à Charenton, s'appuie sur un millier de femmes et d'hommes qui, de façon totalement désintéressée, ne comptent pas leur temps pour offrir de l'aide ou des loisirs aux autres. Pour autant, les associations restent toujours ouvertes au recrutement de nouveaux bénévoles.

Afin d'aider les associations solidaires et les Charentonnais désireux de s'investir à se rencontrer, la Ville dédie, pour la 2^e année consécutive, un des stands du Forum au bénévolat. Il sera animé, entre autres, par l'Association des Familles de Charenton, l'Association d'Assistance et d'Hygiène sociale, la Bibliothèque sonore, l'Épicerie solidaire "Le Petit Plus", les Petits Frères des Pauvres, le Secours catholique et la Société Saint-Vincent de Paul.

Une journée pour s'informer

Le Forum des Associations est également l'occasion pour certains **services municipaux et intercommunaux** de présenter aux habitants les services qu'ils proposent et les opérations en cours. Ainsi, le service municipal de la Jeunesse présentera son panel d'activités en direction des 11/25 ans tout comme les services culturels où seront présents des personnels des médiathèques, de l'Atelier d'Arts plastiques Pierre Soulages, de l'Espace Art et Liberté, des Archives, des conservatoires et des théâtres qui dévoileront à cette occasion la nouvelle saison.

Seront également présents le service des Sports, le Pôle de médiation sociale, le service Retraités, la collecte sélective de la Communauté de communes, le stand Ville et handicap et enfin la Direction de l'Économie et de l'Emploi. Le stand 48, quant à lui, accueillera le dispositif "Agir ensemble sur le territoire", projet expérimental mené en faveur du rapprochement entre les associations et les entreprises du territoire.

Deux autres stands municipaux seront incontournables pour le public à la recherche de réponses et d'orientation : le point "**Information municipale**" et le stand "**Vie associative**" où, par ailleurs, les associations à but humanitaire exposeront les projets concrétisés au cours de l'année.

Vingt-deux jeunes scolarisés au lycée Robert Schuman viendront prêter main forte aux organisateurs, dans le cadre de leur cursus. Présents sur le stand 9 et dans les allées du Forum, ils seront à la disposition des visiteurs pour les informer. Vêtus de tee-shirts rouges, ils seront facilement identifiables. Il ne faut en aucun cas hésiter à faire appel à eux.

Un forum, une fête

Comme chaque année, les associations présentes au Forum et le service municipal Jeunesse auront à cœur de proposer des démonstrations au cours de la journée (voir programme ci-contre). Sur la place Aristide Briand, sous le kiosque, sous la voûte du Commandant Delmas, sur la scène du marché, les **prestations sportives, de chant, de danse**, ... vont se succéder tout au long de la journée pour le plaisir du public et, qui sait, pour susciter des vocations.

Comme par le passé, les quatre sections du **Comité de jumelage** proposeront des dégustations de spécialités et une buvette (stand 15/16) sera à la disposition du public pour compléter l'ambiance conviviale de ce rendez-vous. ■

Animations et démonstrations sportives

Associations	Place Aristide Briand	Voûte du Commandant Delmas	Horaires des démonstrations	
VERTICAL GRIMPE	✓		10h/12h - 13h/15h	
AZUR OLYMPIQUE CHARENTON ATHLETISME	✓		10h/11h30 - 14h/15h30	
URBAN COUNTRY LINE DANCE CHARENTON	✓		11h/11h15	
ASSOCIATION DU LOTUS	✓		11h30/12h - 14h/14h30	
SO CAPOEIRA	✓		11h30/12h30	
CNM CHARENTON VOLLEY BALL	✓		11h30/12h30	
RETOURAMONT - DANSE VERTICALE	kiosque		13h/15h15	
COULEURS D'ORIENT	✓		13h45/14h	
SAINT CHARLES BASKET CHARENTON/SAINT-MAURICE	✓		14h/14h45 - 15h/16h	
ENERGIE DANSE	✓		15h15/16h25	
TAEKWONDO CLUB DU DRAGON	✓		15h25/16h55	
ATTITUDE CHARENTON GRS	✓		16h/16h45	
ASSOCIATION DANSE PASSION ET SPORT	✓		16h15/16h45	
N'GOA MUSIQUES ET DANSES DU MONDE	✓		16h45/17h	
ATTITUDE CHARENTON DANSE	✓		17h/17h15	
CHARENTON TENNIS DE TABLE		✓		10h30/12h30
CERCLE D'ESCRIME HENRI IV		✓		17h/18h
ACADEMIE DE BOXES		✓		18h30/19h
AIKIDO	✓	✓	14h30/14h45	15h/16h
JUDO CLUB DE CHARENTON	✓	✓	11h/11h30	18h15/18h45
KARATE CLUB DE CHARENTON	✓	✓	10h/11h - 12h30/13h30	16h/17h30



En cas de mauvais temps, les démonstrations et animations prévues sur la place Aristide Briand seront reprogrammées sous la voûte du Commandant Delmas et dans la salle de tennis de table du complexe Nelson Paillou.

Animations du marché couvert Stand 3

Chants, musiques, danses orientales, danses de salon, salsa, hip-hop, street-danse, zumba, country, capoeira, tennis de table, arts martiaux, escrime, boxe, initiation aux premiers secours par la Croix Rouge...

9h45 - 11h	Service Municipal Jeunesse (hip-hop, guitare, batterie, chants) Croix Rouge (initiation aux premiers secours) • Cercle d'Escrime Association Danse Passion et Sport (danses de salon) • So Capoeira
11h - 12h	Gymnastique Détente Charenton (zumba) • Service Municipal Jeunesse (hip-hop, guitare, batterie, chants) • Energie Danse (modern/jazz)
12h - 13h	Urban Country Line Dance • Sun Eden (salsa) • Tennis de Table Service Municipal Jeunesse (hip-hop, guitare, batterie, chants)
13h - 14h	Danserev • Croix Rouge (initiation aux premiers secours) • Sun Eden (zumba) Service Municipal Jeunesse (hip-hop, guitare, batterie, chants)
14h - 15h	Association Danse Passion et Sport (danses de salon) Service Municipal Jeunesse (hip-hop, guitare, batterie, chants) Sun Eden (street dance) • Académie de Boxes
15h - 16h	Couleurs d'Orient (danses orientales) Gymnastique Détente Charenton (zumba) Association du Lotus (arts martiaux vietnamiens) Service Municipal Jeunesse (hip-hop, guitare, batterie, chants)
16h - 17h	Energie Danse (modern/jazz) Couleurs d'Orient (danses orientales)
17h - 18h	Service Municipal Jeunesse (hip-hop, guitare, batterie, chants) Association Danse Passion et Sport (danses de salon) Sun Eden (street Dance)

Les autres rendez-vous de la rentrée

Bienvenue aux nouveaux habitants

Le samedi 14 septembre, les nouveaux habitants sont invités, dès 10h, à une visite guidée de la ville et de l'Hôtel de Ville.

Pour participer à cette matinée, il suffit de se faire connaître par mail à communication@charenton.fr ou par téléphone au 01.46.76.48.12.

Bourse aux jouets

La traditionnelle Bourse aux jouets se déroulera le **dimanche 15 septembre de 14h à 19h** au parc de Conflans. Pour tous les vendeurs en herbe qui souhaiteraient participer il est encore possible de s'inscrire jusqu'au **mercredi 11 septembre** soit en ligne sur www.charenton.fr soit en renvoyant auprès de la Direction de la Communication événementielle et des Relations publiques (48, rue de Paris) le bulletin d'inscription reçu mi-août, dans les boîtes aux lettres. ■



SECOURS CATHOLIQUE

Parler français pour mieux s'intégrer

Depuis plus de vingt ans à Charenton, le Secours Catholique organise **des cours de français** pour des publics non francophones. En effet, au quotidien, ces personnes rencontrent des difficultés de communication. Faire les courses, parler avec l'enseignant de ses enfants, prendre les transports et travailler nécessite quelques bases de la langue française.

Des bénévoles de l'association proposent deux fois par semaine des cours en travaillant aussi le vocabulaire, la prononciation et la grammaire. Ce soutien précieux donne un appui à ces personnes fragilisées pour oser prendre la parole en public et rédiger quelques écrits. Les inscriptions auront lieu le **lundi 23 septembre à 14h** au 4 rue de la Mairie (porte C). Des groupes seront constitués, en fonction des différents niveaux. Les cours commenceront le jeudi 27 septembre. Par ailleurs, le Secours Catholique est toujours à la **recherche de nouveaux volontaires**, n'hésitez pas à vous faire connaître ! Bien évidemment, leur formation sera assurée. ■

Renseignements : sc.fle.charenton@gmail.com - Tél. 06.60.30.68.78

Cours les lundis de 14h à 16h et les jeudis de 9h15 à 11h15 - 4 rue de la Mairie

Agenda du Comité de jumelage

Section Israël

Conférence

A l'invitation de la section Israël du Comité de jumelage, Michaël Jasmin, Docteur en archéologie orientale, viendra donner une conférence **mardi 1^{er} octobre à 20h** à l'Espace Toffoli.

L'intervention de ce spécialiste d'Israël portera sur "Jérusalem, 4 000 ans d'histoire à la lumière des découvertes archéologiques récentes".

Renseignements : 01.43.68.08.61 - Espace Toffoli - 12, rue du Cadran

Section Allemagne

Visite guidée de la ville de Meaux

La section Allemagne du Comité de jumelage propose une sortie le **samedi 12 octobre** prochain, pour découvrir Meaux. Durant cette journée, les participants pourront parcourir la ville et notamment son Musée de la Grande Guerre, qui propose des collections uniques en Europe du premier conflit mondial.

Renseignements : 01.43.68.46.32.

Toutes sections

Reprise des cours de langue

Avec la rentrée vient le temps des reprises de cours de langues. Les inscriptions auront lieu lors du forum des associations sur le stand de chaque section du Comité de jumelage, le **dimanche 8 septembre** prochain, de 9h30 à 18h.

Les cours reprendront le mardi 2 octobre pour la section Allemagne, le mardi 17 septembre pour la section Grande Bretagne, le mardi 2 octobre pour les non débutants de la section Israël et la 1^{ère} semaine de novembre pour les débutants et enfin le lundi 30 septembre pour la section Italie. ■

SPEAK ENGLISH

Cours et stages de langues pour les jeunes

L'Association Speak English in Charenton propose aux collégiens et lycéens de la 5^e à la terminale des cours et des stages d'anglais, en petits groupes. Le professeur, de langue maternelle anglaise, assure un encadrement personnalisé, la consolidation de la grammaire et une pratique orale régulière afin que l'élève prenne plaisir à améliorer ses compétences linguistiques pour réussir son année scolaire.

Un samedi par mois, un atelier pour lycéens est également programmé, afin d'optimiser les chances de réussite au bac. Dans ces ateliers linguistiques, l'essentiel est d'oser parler la langue de Shakespeare !

L'association propose également des cours du soir pour adultes (niveau débutant jusqu'au perfectionnement), ainsi que trois stages de niveau intermédiaire dans l'année.

Retrouvez les membres de l'association lors du forum des associations le 8 septembre. ■

Renseignements et inscriptions auprès de Carole Mien au 06.64.91.31.58 ou Stephanie Lindsey Clark au 01.48.93.20.21



PORTTRAITS CROISÉS

Il était une fois 2 maisons d'éditions

Deux jeunes femmes charentonnaises se sont lancées cette année un défi ambitieux, monter chacune leur propre maison d'éditions. Elles ne se connaissent pas, leur parcours est dissemblable et pourtant, volontaires et passionnées, les voilà éditrices.



Céline de Moncuit (photo de gauche) est convaincue de l'importance de promouvoir la lecture et le livre auprès des enfants. Elle écrit des histoires et se réjouit, avec sa maison d'éditions appelée **"l'escamoteur"** d'ouvrir sa porte à de nouveaux auteurs et illustrateurs. Son idée est efficace : publier des romans courts en indiquant avec malice un temps de lecture. Par exemple, pour parcourir son roman pour adolescents intitulé **"mot de passe invalide"**, il faudra une heure en moyenne, soit 7 à 8 minutes par chapitre ! Elle souhaite proposer une gamme de littérature accessible, qui procure du plaisir à ses lecteurs.

Le domaine de prédilection de **Virginie Symaniec** (photo de droite), c'est le voyage. Avec sa maison d'éditions **"le ver à soie"**, elle souhaite témoigner de cultures lointaines et d'expériences de l'exil. Elle privilégie une écriture contemporaine, des illustrations délicates pour proposer une collection agréable à manipuler et à parcourir. Trois de ses ouvrages sont actuellement en vente chez Buroshop, dans la rue de Paris. Découvrez la rentrée littéraire de ces deux maisons d'éditions sur leur site et commandez des ouvrages dans toutes les bonnes librairies. ■

Editions l'escamoteur : www.lescamoteur.com - Editions le ver à soie : www.leverasoie.com

RÉÉDUCATION ALIMENTAIRE

Une méthode pour retrouver son poids idéal

En juin dernier, Natur house, une nouvelle franchise dédiée à la diététique, a fait son apparition dans la rue de Paris. Dans cet établissement, vous trouverez une écoute, des conseils et une expertise en matière de suivi alimentaire. La méthode consiste en un suivi hebdomadaire - gratuit - prodigué par Marie-Lou Ostermeyer, diététicienne diplômée. Après avoir établi un plan personnalisé, elle propose des entretiens réguliers pour suivre les progrès et les évolutions du poids. Le gérant, Maxence Buffard, explique que cette formule *"n'est pas un régime, mais plus une rééducation alimentaire, un rééquilibrage, qui se basent sur la prise de compléments alimentaires composés de plantes"*. Elle s'adapte, selon les cas, aux personnes ayant besoin de perdre, de stabiliser ou de prendre du poids. ■

Natur house - 111, rue de Paris - Tél. 01.43.75.35.47 - ouvert du mardi au samedi.



KD AUDIO

La main à l'oreille

Spécialiste des corrections de l'audition, Karine Diawara aime prendre le temps d'identifier et de comprendre les besoins de sa clientèle. Lors de la première visite dans son cabinet situé dans la partie semi-piétonne de la rue de Paris, elle commence par évaluer les capacités auditives des patients puis leur suggère une correction, qui peut être bi ou unilatérale. Elle s'assure de **proposer un appareillage qui réponde avec efficacité** aux gênes causées par la perte éventuelle de l'audition ou par une pathologie. Diplômée depuis 15 ans, elle possède une grande expérience et connaît l'importance pour le patient d'être bien renseigné. Elle définit avec lui le type d'appareil, lui explique les caractéristiques techniques et encore son coût. Enfin, elle rappelle l'importance de l'entretien et les usages de ces appareillages très sensibles. ■

KD Audio - 24, rue de Paris - Tél. 01.43.96.83.53.

Du lundi au vendredi 9h30 - 12h30 et 14h - 18h.



ESCALADE

Des jeunes pousses qui promettent

Le week-end des 8 et 9 juin derniers, les jeunes grimpeurs du Val-de-Marne âgés de 14 à 17 ans se sont donnés rendez-vous afin de découvrir les falaises de Bourgogne dans le cadre d'un stage organisé par le Comité départemental de la Fédération Française de la Montagne et de l'Escalade.

Parmi l'ensemble des participants, on pouvait dénombrier 3 jeunes du club Vertical'Grimpe Charentonnais qui avaient été conviés en ces lieux propices à de futurs exploits. Malgré leur première confrontation avec les falaises de Hauteroche et de Saffres, nos grimpeurs se sont très vite adaptés et ont été conquis par cette expérience. Ils ne se sont pas laissés impressionner par le relief saisissant - même à plus de 30 mètres du sol - ils ont attaqué de nombreuses voies d'une difficulté technique élevée. Ces jeunes loin d'être des casse-cou, ont manifesté à cette occasion une grande motivation et une persévérance fruits de la qualité d'encadrement de l'école d'escalade du club qui est déjà au top en dépit de son unique année d'existence. Ils ont ainsi pris date pour l'avenir.

Il faudra compter sur nos jeunes grimpeurs charentonnais pour les rencontres et les compétitions de la saison prochaine ! ■

ATHLÉTISME

Courez solidaires avec La Charentonnaise Entreprises

La septième édition de la Charentonnaise Entreprises qui est devenue au fil des ans un événement sportif incontournable s'élancera du vélodrome Jacques Anquetil "la Cipale" situé dans le Bois de Vincennes le **jeudi 3 octobre prochain, à partir de 12h**. Le Président de la Communauté de communes de Charenton-Saint-Maurice a pris l'habitude de donner le départ de cette course qui rassemble pour une bonne cause le tissu des entreprises du territoire.

Les organisateurs espèrent vivement à cette occasion battre le record du nombre de participants qui s'élevait à 400 l'an dernier. En effet comme à chaque édition, une partie des bénéfices récoltés sera reversée au profit d'une œuvre caritative. Cette année ce sera l'association Maïsha Africa (créée par Sonia Rolland) qui aide à la reconstruction matérielle, sociale et psychologique des enfants du Rwanda par des financements de projets de scolarisation et d'insertion, des actions de rénovations et d'équipements d'habitations et la construction d'un village d'accueil.

Plus d'informations sur www.maisha-africa.com

Alors n'hésitez pas, venez courir (ou même marcher) à votre rythme et concourir par la même occasion à une bonne action ! Chacun trouvera aisément dans les différentes courses (7,1 Km ou 3,5 Km) une distance qui lui convienne. ■

Tarif de l'inscription : 10 €

Informations et bulletin d'inscription sur le site www.ascreditfoncier.fr

Contact :

Roland Balague, président de l'association sportive de Crédit Foncier
roland.balague@creditfoncier.fr - Tel : 01.57.44.75.14

A poster for a cross-country race. At the top, the title "La Charentonnaise Entreprises" is written in a large, stylized, orange font. Below it, a photograph shows two runners: a woman in a black shirt and a man in a red shirt with the number 39. They are running on a paved path. In the background, there is a building with a sign that says "CRÉDIT FONCIER". Below the photo, the text "Le Jeudi 3 Octobre 2013" is written in a large, bold, orange font, followed by "ENSEMBLE, EVADONS NOUS !" in a similar font. Below this, the text "Participez au 1er CROSS des Entreprises de l'Est Parisien" is written in a smaller font, followed by "7111m - 3554m à La Cipale - Bois de Vincennes - 12h00". Then, "Renseignements & Inscriptions : 01.57.44.75.14" is written. At the bottom, there are several logos: "Optique coupole", "CRÉDIT FONCIER", a circular logo with a red and white design, and a logo for "Charenton-le-Pont".

RED'CROCDILS

Le temps de la victoire pour les copains

Connaissez-vous le Red Croc'dils Football Club ? Non ? Laissez-nous vous conter son l'histoire, celle d'un rêve que chacun de nous a fait au moins une fois au fond de lui-même et qui est devenu réalité.

C'est la belle histoire d'une bande de copains d'enfance Charentonnais qui ont décidé de rester unis pour toujours à travers le football. Ils se sont connus sur les bancs de l'école Aristide Briand ou au collège de la Cerisaie et sont restés amis jusqu'au bac. Comme tout un chacun, ils allaient jouer au foot dans le bois de Vincennes et rêvaient d'évoluer dans un grand club. Leur nom, ils l'avaient déjà choisi en souvenir d'une anecdote en cours de sport où pour se moquer d'adversaires qui avaient choisi un surnom à consonance américaine, ils s'étaient affublés du nom de red de sky devenu red croc'dils en hommage aux crocodiles du Nîmes olympique qui avaient accumulé les exploits pour se hisser en finale de Coupe de France. A l'âge de 18 ans, les chemins vont se séparer, comment faire pour poursuivre leur amitié d'adolescence ? Ils décident de prendre les choses en main et de créer eux-mêmes leur club de foot sur une base

associative avec un nouveau président élu chaque année à l'issue de l'assemblée générale. Mais rien n'aurait été possible sans le soutien de la Ville, de ses élus et du service des sports qui mettent gracieusement à leur disposition le stade Charentonneau pour les matches du samedi et le stade de l'île Martinet pour les entraînements du lundi (devenus aujourd'hui matches de foot à 7), ce dont ils sont toujours reconnaissants.

Les copains deviennent des champions

Dès lors, l'aventure du club peut véritablement commencer. Au début le foot est juste le moyen de continuer à se voir et à perpétuer le groupe. Après avoir évolué pendant une dizaine d'années en section Foot loisirs organisée par la Ligue Paris Ile de France, ils décident de passer en championnat Football Loisirs Amateurs affilié à la FFSE, une véritable compétition avec montée

et descente. Ils intègrent la deuxième division avec la plupart des copains du départ et commencent à se prendre sérieusement au jeu. Les ambitions grandissent au fil de la saison, alors que les bons résultats se succèdent. Ils réussissent à concilier l'esprit de camaraderie fondateur du club qui implique que tous les licenciés doivent jouer avec les performances et sont sacrés le 16 juin à l'issue d'une victoire 3-0 sur les Bouchers de la Villette champions de 2^e division 2012-2013 ! Le rêve est devenu réalité. Ils évolueront donc en 1^{ère} division l'an prochain avec l'espoir d'y être sacrés tout en préservant l'essentiel.

Aujourd'hui, les copains ont grandi, certains se sont mariés et ont eu des enfants qui peut-être un jour prendront la relève et écriront à leur tour une page de l'histoire de ce club pas comme les autres. ■

Retrouvez les sur leur site rcfc.sporteasy.net



JUDO

Le judo club de Charenton tutoie le haut niveau

Deux événements importants ont marqué une des plus intenses fins de saison sportive que le club de Charenton ait connue.

Le premier est la victoire d'un judoka du club en championnat de ligue, compétition adulte majeure au niveau du Val-de-Marne, qui peut mener au Championnat de France. C'est un Charentonnais de 51 ans, Jean-Marc Pace, qui est monté tout en haut du podium dans la catégorie des plus de 100 kg. Précisons pour donner tout son relief à cette performance exceptionnelle, qu'en dépit de son âge, Jean-Marc ne combat pas en vétérans mais avec de jeunes adultes. Il s'est ainsi qualifié pour les championnats de France de 2^e division qui se sont déroulés à l'Institut du judo à Paris. Il y a accompli une prestation honorable mais n'a pu décrocher de médaille.

Le second événement est la visite du groupe élite du club de Maisons Alfort le jeudi 30 mai. Ces athlètes de haut niveau ont effectué une visite sympathique et exceptionnelle afin de partager un peu de leur savoir-faire au cours d'un entraînement. Ils ont participé dans un premier temps à la fin du cours des enfants de 8 à 12 ans, quelque peu surpris mais vite enchantés. Bon nombre de juniors et seniors Charentonnais, eurent ensuite la chance de se confronter au plus haut niveau français puisque certains de ces combattants ont fait partie de l'équipe de France championne du monde par équipes. Ce fut ainsi une heure et demie d'un entraînement intense, mais placé sous le signe de la convivialité. ■

5@, 5 BONNES RAISONS DE SURFER...

Une rentrée (inter)active avec www.charenton.fr

Portail de l'information municipale, le site Internet de Charenton est un véritable outil interactif pour faciliter la vie quotidienne des internautes charentonnais.

En cette période de rentrée, vous y trouverez tous les renseignements utiles, les services et les actualités de la nouvelle saison, en quelques clics.

Depuis votre domicile, de votre téléphone portable ou de votre tablette, vous êtes alors au cœur de la ville et les services de la mairie vous sont ouverts 24h/24, 7j/7.

Vous venez d'arriver à Charenton ?

Pour découvrir la ville ou effectuer les démarches nécessaires à votre installation, en quelques clics, Charenton.fr vous permet de réaliser par voie électronique, la plupart de vos démarches administratives.

Plus besoin de se déplacer en mairie ou d'écrire un courrier pour s'inscrire sur les listes électorales ou encore demander un extrait d'acte de naissance... tout se fait en ligne via l'accès direct "Affaires civiles".

Vous y trouverez aussi tous les renseignements utiles pour refaire vos papiers d'identité.

Le plan interactif de la ville

Pour se repérer dans Charenton et savoir où se trouvent les principaux équipements municipaux, le site développe un plan interactif détaillé, avec une signalisation de tous les lieux utiles dans la ville (établissements scolaires, équipements sportifs ou culturels, espaces verts ou stationnement pour personnes handicapées...).

En lien avec *Google Maps*, vous pouvez visualiser photos et renseignements en simultané.

A chacun son "Espace Famille"

L'Espace Famille est un guichet virtuel, personnel et sécurisé permettant aux familles, de tout gérer au quotidien, pour leurs enfants. En quelques clics, vous effectuez, au moment



où vous le souhaitez, les démarches courantes liées au scolaire et au périscolaire : inscription aux études surveillées, à la restauration scolaire, aux accueils de loisirs maternels ou primaires.

Finis les chèques à remplir, les appels téléphoniques, les files d'attente... Aujourd'hui, l'Espace Famille vous permet de régler vos factures via un paiement en ligne sécurisé ou de visualiser les inscriptions de vos enfants aux différentes activités.

Vous recherchez une association, un commerçant ou une entreprise ?

Pour faire du bénévolat ou pour connaître les activités associatives, l'Espace Associations vous permet de trouver toutes les informations dont vous avez besoin, grâce à un classement thématique ou par le moteur

de recherche. Quant à l'annuaire des commerçants, il recense les activités commerciales, artisanales et de services ainsi que les entreprises charentonnaises.

Pour bien trier, consultez le guide du tri interactif !

Pour protéger l'environnement, plus besoin d'en faire des tonnes !

Avec le Guide du tri interactif, vous apprenez de façon ludique et pédagogique les bons gestes du tri des déchets.

En cette période de rentrée, laissez-vous guider avec les publications en ligne sur le www.charenton.fr

Pour ne rien manquer de l'actualité culturelle ou sportive, les guides des sports, des ateliers d'Arts plastiques, la plaquette des Théâtres ou de l'Espace Art et Liberté, sans oublier celui de la rentrée scolaire, sont consultables en ligne.

Flashez le QR Code ci-dessous et surfez à la découverte des rubriques du site Internet. Inscrivez-vous pour recevoir la newsletter de la ville qui vous informera régulièrement de l'actualité municipale dans tous les domaines. ■

www.charenton.fr



PAVILLON BALTARD

17^e édition du Carrefour de l'emploi

S'il est un rendez-vous que recruteurs, formateurs et demandeurs d'emploi ne peuvent pas manquer, c'est bien le Carrefour de l'Emploi. Le **jeudi 26 septembre prochain**, le Pavillon Baltard ouvrira ses portes au public de 9h à 17h. La journée sera propice aux échanges, aux visites de stands et chacun pourra enrichir son réseau professionnel.

Dans un contexte économique qui fragilise habituellement les personnes en recherche d'emploi, ce type de manifestation permet des rencontres non virtuelles, où l'on prend le temps de rencontrer, d'apporter son témoignage et de se renseigner au plus près. Des intervenants feront part de leurs réflexions et leurs expériences avec quatre conférences.

Ainsi, les thématiques suivantes seront abordées : l'économie sociale et solidaire, la création d'entreprise, la formation professionnelle ou encore les coulisses du recrutement.

La Direction de l'économie et de l'emploi organise **deux sessions de préparation** à ce grand rendez-vous: les mardi 10 et jeudi 12 septembre ainsi que les mardi 17 et jeudi 19 septembre. Comme toujours, elle mettra à disposition des personnes qui le souhaitent des navettes (voir horaires ci-dessous) pour se rendre à Nogent-sur-Marne, au départ de Charenton et Saint-Maurice. Elle sera aussi sur place pour accueillir et orienter. Le Club Gravelle Entreprendre sera présent ce même jour, ainsi que quatre autres clubs d'entreprise. Pour connaître l'ensemble des entreprises présentes ce jour-là, consultez le site du Carrefour de l'emploi.

Renseignements : 01.46.76.50.00 - www.carrefourdelemploi.com



Horaires des navettes

Départs Charenton

(kiosque à journaux, Place A. Briand)
8h15 - 10h15 - 13h15 - 14h45

Départs Saint-Maurice

(devant la Mairie)
8h30 - 10h30 - 13h - 14h30

Retours Pavillon Baltard

11h30
14h - 17h



DYNAMIQUE COLLECTIVE

Agir ensemble sur le territoire

Le 5 juin dernier avait lieu une rencontre à l'espace Toffoli, visant à rendre compte du travail mené sur le projet "Agir ensemble sur le territoire", comme un point d'étape de cette initiative qui réunit les acteurs du territoire. En effet, associations, entreprises et collectivités explorent ensemble des pistes de coopération afin de proposer des solutions à des enjeux qu'ils partagent. Pour mémoire, les problématiques sont le handicap, l'insertion des jeunes et la lutte contre la précarité. Des groupes de travail ont donc été formés et chaque référent a pu présenter le résultat de ses conclusions. Six actions concrètes ont donc été identifiées ainsi que la future conception d'un guide réunissant les acteurs du territoire. La prochaine rencontre est prévue en fin d'année.

TUTORAT

Une autre façon d'accompagner

Les jeunes de 16 à 25 ans du territoire à la recherche de stage ou d'un emploi ont la possibilité de se faire connaître auprès de la Direction de l'économie et de l'emploi afin d'être suivi par un "tuteur". Cette démarche permet aux jeunes diplômés, mais pas seulement, d'étendre leur réseau de proximité pour optimiser leurs chances. Renseignements : 01.46.76.50.00.

ANIMATION

Bons d'achats

à gagner

sur les marchés

Le **samedi 28 septembre prochain**, un animateur sera présent dans les allées du marché couvert du centre ville et invitera les clients à répondre à des questions qui leur permettront de gagner des bons d'achats auprès des commerçants, tout en donnant un petit air de fête.

Le lendemain, cette même opération aura lieu au marché de Saint-Maurice.

T2R

La saison théâtrale se dévoile

THÉÂTRES

Derrière les rideaux rouges, la scène. Mais combien d'émotions indicibles, de découvertes esthétiques et de coups de coeur ? Pour cette nouvelle saison qui commence, le théâtre des 2 Rives propose une programmation variée, avec des spectacles de qualité s'adressant à tous et toujours avec le même souci de l'exigence. Les amateurs retrouveront des oeuvres du répertoire classique, des créations contemporaines, mais aussi les arts de la scène, comme la musique, le cirque et la danse. Quelques notes d'humour viendront aussi teinter la saison. Parce qu'il est ouvert sur le monde, le théâtre provoquera aussi des rencontres avec des artistes, des auteurs, invitera le public à des ateliers, des événements originaux et quelques surprises !

La plaquette de la saison 2013 / 2014 sera cette année consultable et téléchargeable sur le site des théâtres. Elle sera disponible dans les différents équipements culturels, au T2R aux horaires de billetterie, ainsi que le 8 septembre sur le stand 5 du Forum des Associations.

Théâtre des 2 Rives - 107, rue de Paris - Tél. 01.46.76.67.00 - www.les theatres.fr
Fermeture de l'accueil et de la billetterie durant les vacances scolaires et les jours fériés

Ouverture des locations à partir du mercredi 11 septembre, à 15h.

www.les theatres.fr



LES PREMIERS RENDEZ-VOUS DE LA SAISON

Zikspotting

Mardi 24 septembre à 20h

au foyer bar

L'émission musicale ZikSpotting, diffusée sur le web, s'installe au foyer-bar du Petit t2r. Venez découvrir un artiste au cours d'une interview réalisée en direct et de quelques chansons en acoustique.

Fratricide

Samedi 28 septembre à 20h30 au T2R.

Avec Jean-Pierre Kalfon, Pierre Santini, Philippe Dumont.

Fratricide est à la fraternité ce que le crime est à l'amour. Réunis par le testament de leur père, deux frères vont s'affronter. Deux personnalités fortes que tout divise. Liens du sang et de l'âme en formeront le tissu : celui d'un combat fratricide dans l'arène d'un huis clos.



Daniel Firman, Wursa à 18 000 km de la terre

EVEIL ARTISTIQUE

Les plus jeunes découvrent les histoires dans l'Art

L'atelier d'Arts plastiques Pierre Soulages propose cette année un cours d'histoire de l'art destiné aux enfants de 8 à 10 ans. Il s'agira d'une première approche ludique, adaptée à leur jeune âge, qui leur permettra d'apprendre à décrire et à analyser de manière simple une oeuvre d'art. Tous les mercredis, de 15h30 à 17h30, ils pourront ainsi découvrir, au fil des œuvres, l'animal comme source d'inspiration pour les artistes. Un moment sera gardé, en deuxième partie du cours, pour stimuler la créativité personnelle de chacun. Carnets de croquis et crayons de couleur laisseront alors parler l'imaginaire des jeunes apprentis historiens de l'art.

Pour s'inscrire, rendez-vous au Forum des Associations, sur le stand 5 et sur www.charenton.fr

RENDEZ-VOUS AVEC L'HISTOIRE

Coup de projecteur sur le patrimoine qui nous entoure

La prochaine édition des Journées européennes du patrimoine aura lieu le week-end des 14 et 15 septembre.

Chaque année, les habitants de Charenton et Saint-Maurice sont invités à partir à la découverte ou la redécouverte de sites, de monuments et autres édifices. Voici quelques exemples tirés de la riche programmation pour aiguïser leur curiosité et les inciter à venir flâner et se promener en famille au cours de ce rendez-vous privilégié avec l'Histoire !

Samedi 14 septembre, à Saint-Maurice

- 14h et 16h : visite musicale et commentée d'un lieu encore trop méconnu, l'église des Saints-Ange Gardiens
- 14h30 : balade historique à travers les Hôpitaux de Saint-Maurice. Le public pourra, entre autres, faire la connaissance des grands personnages qui ont éclairé ces lieux.
- 17h : conférence sur la vie d'Eugène Delacroix à la Médiathèque Delacroix par Dominique de Font-Réaulx, conservatrice du Musée du Louvre et directrice du Musée Delacroix.

Dimanche 15 septembre, à Charenton

- 14h - 16h : grand quizz historique sur Charenton et Saint-Maurice à la Mairie de Charenton. Petits et grands pourront s'entraider autour de questions ludiques, parfois plus ardues sur le patrimoine local. Un comédien sera présent pour animer et mettre en scène cette manifestation familiale.
- 16h : concert de l'orgue Cavaillé-Coll de l'église Saint-Pierre par Jean Guilcher

Tout au long du week-end, de 14h à 18h, dans la salle Séguier de l'Hôtel de Ville de Charenton, les visiteurs pourront également assister à une projection commentée qui présentera les grands personnages ayant habité ce que l'on appelait alors le pavillon d'Antoine de Navarre.

Bien d'autres animations et activités culturelles seront mises en œuvre ce même week-end, avec des visites, des spectacles et des expositions.

L'intégralité du programme de ces journées est consultable sur le www.charenton.fr



CULTURE

Ainsi font font font...

L'aventure a commencé en 2009, avec un projet appelé "Marionnettes à l'hôpital". Cette première expérience revêtait un caractère à la fois artistique, culturel et solidaire. Durant toute une saison, la Compagnie Mi-Peau Mi-Pierre, les Hôpitaux de Saint-Maurice et la Communauté de communes avaient collaboré pour faire naître une formidable opération destinée plus particulièrement aux jeunes enfants hospitalisés de 8 à 12 ans.

Forts de ce succès, cette collaboration va revoir le jour, sous les traits d'un nouveau projet intitulé "Marionnettes en chemin". Cette fois-ci, l'opération sera intergénérationnelle et impliquera à la fois des professionnels, des personnes âgées et des enfants hospitalisés. Il y sera question de la mémoire, de la parole et de la transmission.

Quatre mois seront nécessaires pour que le projet, qui reçoit le soutien de la Direction Régionale des Affaires Culturelles et de l'Agence Régionale de Santé, prenne forme, que les liens se tissent et que la rencontre artistique ait lieu. Charenton magazine déroulera prochainement le fil de ces histoires.

Sortir

L'agenda culturel et artistique de la Communauté de Communes

MERCREDI 4 SEPTEMBRE

10h-11h15 : Peinture et création libre

Atelier-découverte : 29 € la séance, matériel fourni. Dès 3 ans, ados.

L'Atelier de Charenton propose à vos enfants de découvrir sa démarche différente de peinture, sans jugement, ni compétition. En petit groupe. Autres séances les mercredis 11/09 et 25/09 et le samedi 21/09. L'Atelier de Charenton Sandrine Sananès : 06.12.61.39.08.

10h-10h30 : Rhyme time

Entrée libre. Éveil à l'anglais par le biais de comptines pour enfants de 0 à 5 ans, en partenariat avec le Comité de jumelage de Charenton, section Grande-Bretagne.

Autres séances : mercredis 18/09 et 02/10
Médiathèque des Quais à Charenton
01.46.76.69.00.

SAMEDI 7 SEPTEMBRE

14h-18h : Forum des associations
à Saint-Maurice - Place Montgolfier

DIMANCHE 8 SEPTEMBRE

10h-18h : Forum des associations
à Charenton - Marché couvert de Charenton

MERCREDI 11 SEPTEMBRE

15h-18h : Peinture décorative

25 €, 35 € la séance, fournitures comprises. 2 fois par mois, Catherine peintre décoratrice diplômée propose aux adultes et aux adolescents, des cours et stages de patine, trompe l'œil, décor peint, relooking de petits meubles...

Autres séances les 12, 25 et 26 septembre.
Atelier Catlet - 50 rue du Général Leclerc
01.43.78.28.55. - www.coursdepatine.free.fr

SAMEDI 14 SEPTEMBRE

9h30-11h30 : Speaking coffee

Entrée libre. Tous les samedis matins, conversations en anglais animées par Jonathan Morley. En partenariat avec le Comité de jumelage de Charenton, section Grande-Bretagne.
Médiathèque des Quais à Charenton
01.46.76.69.00.

DIMANCHE 15 SEPTEMBRE

14h-18h : Atelier cartonnage

Ateliers intergénérationnels. 35 €, 25 € (adh°15 €). Tous les dimanches, Nataly Guetta propose dans son atelier des activités loisirs créatifs à partager en famille. Fournitures comprises et goûter offert. Les ateliers tout en couleurs à Charenton 06.84.59.63.24. www.atelierscouleurs.org

MERCREDI 18 SEPTEMBRE

14h-18h : Atelier grenadine...

Activités artistiques et loisirs créatifs "à la carte" sur réservations. 25 € par enfant, fournitures comprises et goûter offert.
Les ateliers tout en couleurs à Charenton
06.84.59.63.24. - www.atelierscouleurs.org

VENDREDI 20 SEPTEMBRE

19h30 : Chansons vaches

Soirées Cabaret/chanson - 16 €, 12 €
Le Studio-Théâtre attaque sa saison cabaret avec des chansons percutantes et pleines d'humour !
Le ton est direct et grinçant. Frédéric Fromet est



un vrai gentil qui s'amuse comme un petit fou à chanter de drôles de méchancetés. Avec Frédéric Fromet (guitare et chant) et François Marnier (accordéon). Autres séances : samedi 21/09 à 19h30 et dimanche 22/09 à 18h.
Le tarif comprend l'entrée au spectacle, une assiette apéritive et un verre. Studio-Théâtre de Charenton - 01.43.96.21.05.
ou www.studiotheatrecharenton.org

20h : De rouille et d'os



Cinéma sur les quais - entrée libre. Durée 2h. Film de Jacques Audiard. Ali (Matthias Schoenaerts), jeune marginal sans le sou, rencontre Stéphanie (Marion Cotillard), dresseuse d'orques au parc aquatique d'Antibes, qui sera victime d'un terrible accident la privant de ses jambes. Entre eux se noue une relation singulière faisant évoluer les deux protagonistes...

Navette gratuite aller/retour à partir du kiosque place Aristide Briand (19h45).
Espace jeunesse de Charenton - 01.46.76.44.54.

DIMANCHE 22 SEPTEMBRE

14h-18h : Pâtisserie et création Ateliers intergénérationnels. 35 € 25 € (adh°15 €). Tous les dimanches, Nataly Guetta propose dans son atelier des activités loisirs créatifs à partager en famille. Fournitures comprises et goûter offert. Les ateliers tout en couleurs à Charenton - 06.84.59.63.24. - www.atelierscouleurs.org



MARDI 24 SEPTEMBRE

20h : Zikspotting



Présenté par Gonzalo Fuenzalida, le projet Zikspotting (émission musicale diffusée sur le Web) allie charme et simplicité. Multiple, proche et humain, vous tomberez sous le charme du concept : échanges, interviews, show case ponctueront ces soirées avec un nouvel artiste à découvrir. A savourer en famille ou entre amis ! Entrée libre sur réservation et dans la limite des places disponibles.

Théâtre des 2 Rives - Petit t2r
01.46.76.67.00. ou www.lestheatres.fr

SAMEDI 28 SEPTEMBRE

20h30 : Fratricide

Théâtre - cat A : 39 €, 27 €, 16 €, 12 €



© Bernard Richebé.

Fratricide est à la fraternité ce que le crime est à l'amour. Fabien et Jean, se retrouvent réunis par le testament de leur père. Un héritage lourd qui ne semble pas être celui du cœur. Deux destins issus du même berceau et du même univers. Deux personnalités fortes que pourtant tout divise... Avec Jean-Pierre Kalfon, Pierre Santini, Philippe Dumont. Durée 1h30
Répétition publique : Partagez ce moment privilégié qu'est l'élaboration du spectacle !
Jeudi 19 septembre de 16h à 17h au T2R.
Théâtre des 2 Rives
01.46.76.67.00. ou www.lestheatres.fr

DIMANCHE 29 SEPTEMBRE

14h-18h : Modelage en argile



Ateliers intergénérationnels. 35 €, 25 € (adh°15 €). Tous les dimanches, Nataly Guetta propose dans son atelier des activités loisirs créatifs à partager en famille. Fournitures comprises et goûter offert.

Les ateliers tout en couleurs à Charenton
06.84.59.63.24. - www.atelierscouleurs.org

MERCREDI 2 OCTOBRE

20h30 : Big Daddy Wilson



© Patricia de Gorostazu.

Concert blues - 7 €, 10 €, 14 €, 18 €.

Un Afro-américain natif de Caroline du Nord, ouvrier agricole dans les plantations de tabac et de coton, qui découvre le blues en Allemagne, voilà qui n'est pas banal. A découvrir ...

Théâtre des 2 Rives - Petit t2r
01.46.76.67.00. ou www.lestheatres.fr

VENDREDI 4 OCTOBRE

19h30 : Jacob Jordaens



Conférence Histoire de l'Art - 8 €

Considéré comme le plus populaire et le plus joyeux des grands artistes flamands du XVII^e siècle, Jordaens excelle dans la peinture d'histoire, le portrait et les scènes de genre. Conférence en regard de l'exposition au Petit Palais de septembre 2013 à janvier 2014.

Théâtre des 2 Rives
01.46.76.66.06. ou www.lestheatres.fr

DIMANCHE 6 OCTOBRE

14h-18h : Atelier cartonnage

Ateliers intergénérationnels. 35 €, 25 € (adh°15 €). Tous les dimanches, Nataly Guetta propose dans son atelier des activités loisirs créatifs à partager en famille. Fournitures comprises et goûter offert.

Les ateliers tout en couleurs à Charenton
06.84.59.63.24. - www.atelierscouleurs.org



PATRIMOINE ARCHITECTURAL

Bobillot, un paysage urbain à découvrir

Charenton est une ville où se côtoient tradition et modernité. Si ses quartiers et sites remarquables sont bien identifiés par les habitants, peu d'entre nous savent que, derrière les briques rouges de l'ensemble Bobillot, se cache la première génération de logements sociaux, née dans les années 1930.

C'est depuis l'entre-deux-guerres que se dresse cet important ensemble immobilier, tout près de la Seine, sur un terrain d'environ 22 900 m². A l'époque, on voit apparaître dans les villes de la petite couronne des réalisations d'un nouveau genre : l'habitat social.

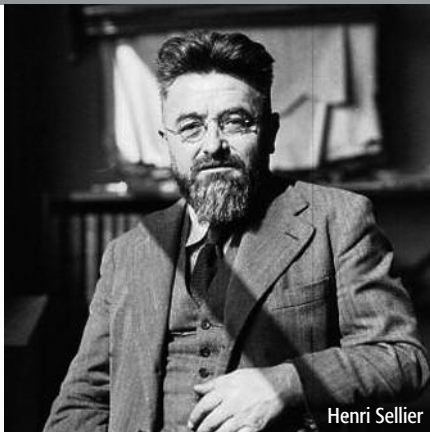
Le projet de Bobillot voit le jour en 1935. Il est le fruit de recherches tant urbaines que sociales qui apportent des solutions collectives au besoin de logement, à la fois modernes et

confortables. C'est l'Office public d'habitations à bon marché du département de la Seine qui met en oeuvre ces premières générations de logements sociaux afin de combattre la crise du logement populaire dans les grandes villes.

On les appelle communément H.B.M ou Habitations à Bon Marché, qui deviendront plus tard les Habitations à Loyers Modérés. Créé en 1912, l'O.P.H.B.M. s'emploie à construire et aménager des réalisations inno-

vantes et exigeantes dans Paris et les villes environnantes, comme à Maisons-Alfort, avec la cité Dufourmentelle. Lignes dynamiques, briques rouges, concepts avant-gardistes, voilà ce qui caractérise les opérations de l'O.P.H.B.M.

L'ensemble Bobillot constitue la première phase de construction. La guerre vient retarder la suite du programme, mais le square Sellier sera tout de même achevé en 1954.



Henri Sellier

Un esprit visionnaire

A la tête de ce patrimoine urbain naissant, un homme, Henri Sellier. Il est une figure marquante du champ de l'urbanisme français au début du siècle. Administrateur délégué de l'O.P.H.B.M, il a su s'entourer d'architectes de talents et faire des choix innovants pour l'époque. Il occupe les fonctions de Maire de Suresnes, de Sénateur du département de la Seine, de Ministre de la santé, sans jamais cesser de se préoccuper de l'amélioration de l'habitat des populations défavorisées.

Il défend l'idée qu'il est possible de construire *"des ensembles de logements propres à assu- rer la décongestion de Paris et de sa banlieue et à montrer que l'on peut assurer à la classe des travailleurs un logement présentant le maximum de confort matériel et de conditions d'hygiène"*.

D'ailleurs, l'optique de l'époque est "hygiéniste" et consiste à s'assurer du bien-être des locataires, en veillant à la salubrité des lieux, leur ensoleillement et encore la mise à disposition d'espaces verts. Les choix opérés en 1935 laissent aussi imaginer le caractère résolument moderne de ces constructions qui intègrent alors ascenseur, broyeur, chauffage central, places de stationnement. On doit à Henri Sellier quinze cités-jardins autour de Paris, conçues pendant l'entre-deux-guerres.

Le grand air

L'architecte Maurice Maurey est chargé de cette importante opération. En 1935, avec l'ensemble Bobillot, il réalise 408 logements, répartis autour de trois cours baignées de lumière.

Il apporte des circulations, pour passer d'une cour à l'autre avec des porches et des passages couverts. Il utilise la brique rouge de Champigny pour les façades et s'applique à donner une ligne élégante aux balcons et aux différentes décorations, que l'on peut rapprocher du style "art déco".

Le projet initial comprenait alors une salle des fêtes, des salles de réunion ou de sport, mais la guerre et les réductions de budget vont compromettre ces réalisations. L'ensemble Sellier est donc achevé plus tard, en 1954. Il comprend 179 logements. Les façades sont simplifiées et reprennent le principe des balcons filants sur toute la longueur. Les rez-de-chaussée abritent des ateliers d'artistes.

Aujourd'hui encore, pour passer de Bobillot à Sellier, on emprunte un vieil escalier de pierre, qui date du XVII^e siècle. Celui-ci est parfaitement intégré à l'ensemble architectural. C'est un vestige du château de Conflans, qui était propriété de l'Archevêque de Paris ; celui-ci permettait d'accéder aux jardins du château, tout près de la Seine.

Maurice Maurey a répondu aux préoccupations de son époque, s'efforçant de faire entrer au maximum l'air et la lumière dans cet habitat d'un genre nouveau, avec le souci du confort moderne pour les locataires. Aujourd'hui encore, les résidences Bobillot et Sellier sont une référence en matière d'architecture pour les logements sociaux et la Ville les a inscrites au P.L.U en tant que patrimoine remarquable depuis 2006.

Un cadre de vie préservé

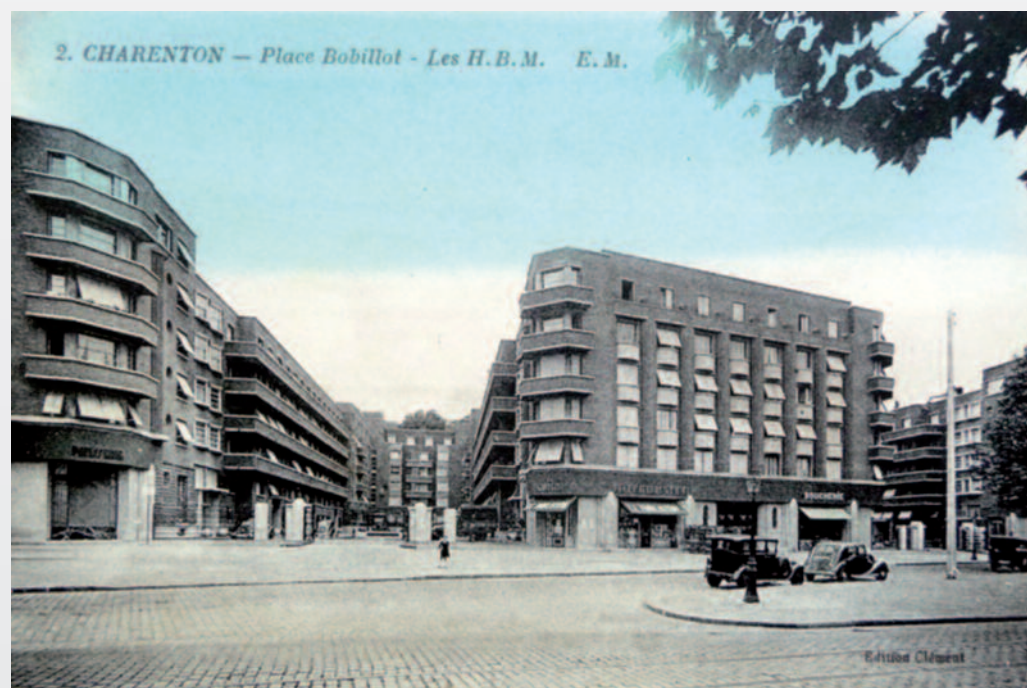
Dans le respect de l'esprit des initiateurs, la résidence a fait l'objet de deux réhabilitations, afin d'entretenir ce riche patrimoine et

d'apporter aux usagers à la fois confort et sécurité. En 1980, une première opération a permis de ravalier les façades, mettre aux normes et isoler les appartements. Dernièrement, d'importants travaux ont amélioré la sécurisation des accès, avec la pose de grilles et de portails et ont permis la requalification des espaces extérieurs (voies de circulation pour les véhicules, les piétons, réaménagement des espaces verts et installations de nouveaux luminaires).

Gérée par Valophis Habitat, la résidence est un lieu vivant, où évoluent et coexistent plusieurs générations, tenues par un lien social fort. A proximité, on trouve commerces, transports ainsi que de nombreux services. Étonnante de modernité, elle possède une véritable identité et fait partie de l'histoire contemporaine de la ville. ■

Le saviez-vous ?

La résidence Bobillot doit son nom à Jules Bobillot (1860 -1885), journaliste engagé à 20 ans au 4^e régiment du génie. Sergent durant la guerre franco-chinoise, il devient rapidement un héros colonial, symbole du patriotisme promu par la Troisième République.



RECENSEMENT

Vous avez eu 16 ans, venez vous faire recenser :

- de septembre 2013 à décembre 2013 pour les jeunes garçons et filles nés en septembre 1997,
- d'octobre 2013 à janvier 2014 pour ceux nés en octobre 1997,
- de novembre 2013 à février 2014 pour ceux nés en novembre 1997.

Si vous veniez avant votre date anniversaire, votre demande ne pourrait être enregistrée. Par contre, ceux qui ne se sont pas encore fait recenser et qui ont moins de 25 ans doivent venir en mairie afin de régulariser leur situation vis-à-vis du recensement militaire.

Pièces à fournir :

- carte nationale d'identité,
- livret de famille des parents,
- décret de naturalisation ou déclaration devant le juge d'instance, si acquisition de la nationalité française, ou né(e) à l'étranger,
- un justificatif de domicile récent.

Cette démarche est obligatoire. Elle vous permettra par ailleurs d'obtenir une attestation indispensable pour présenter tous les examens (baccalauréat, permis de conduire, etc.).

AFFAIRES CIVILES

**Du lundi au vendredi : 16, rue de Sully
de 8h30 à 12h et de 13h15 à 17h15
Le samedi : 7, rue Gabriel Péri
de 8h30 à 11h45 - Tél. 01.46.76.46.50**

NAISSANCES

Avec nos plus vives félicitations

Auxane SANGLIER
Aurélien CHEVROLAT
Anouk MIEL
Nawel BELKHODJA
Doron TRABELSI
Emma GUILLAS
Ecile SMETI
Kimia NGUBA BOYEKE
Corentin GOSSET
Tristan BRAUN
Ben NAHON
Léa GHERSON
Aaron CHEMOUNY
Marie SCHAEPELYNCK MAURICE
Naël KHAYATI
Juliette LEBON
Sacha TAIEB
Joey MIMRAN
Sarah CHICHEPORTICHE

Samuel CHEMOUNI
Cassi DONATI
Jade LUONG BOU ANHA
Abriel ABDOL
Romy BOKOBZA
Morad AMALAL
Joël DAI
Jade AMRANI MARQUES
Gabrielle SUZUKI
Moshé FRÉOUA
Martin LANGLOIS
Elia CHIKLI
Lina MONNIER
Eden MARCIANO
Romane JÉHANNÈS
Èmie BUFFARD
Margaux VIRET
Mehdi AATALLA
Sarah MOUSSAOUI
Alyssia PICARD BOULAI
Alicia DIMITRI HAYBÄCK
Léanah DOGBOE
Meron ZIRAH
Anael RUIMI
Joseph PAIN
Lenny GAULTIER
Rachel DAHAN
Victor CALVI
Alice GOTTHILF
Anaëlle LEBLOND
Edeline FAIVRE
Augustin MARTINET
Cam'ron CAMARA
Timothée IMPERATORI
Elie MATAR
Adèle OURLY
Liana COUTADA MENDES
Maxime PRÉMY
Samuella KUAWU
Kadia-Jamila KAYO
Emilie COURRÈGES
Simon NACCACHE
Emma LEBRETON
Liv ATTALI
Samuel BATAIL GENIN
Roy NAHUM
Saran KÉÏTA
Emilian GHERASIM
Lucile ARCHAMBAULT
Blanka WYSZYNSKA
Ashton SOULTAN
Margot DROUVILLÉ

MARIAGES

Avec tous nos vœux de bonheur

Alice PEREZ et Jérémie REBBOAH
Nansika TRAORÉ et Antoine GUÉRIN
Omayyah SHEIKHAL-SHABAB et François GUILLOPÉ
Caroline AZOULAY et Eric FOTSO TADAH
Hayat OUNADJELA et Pascal BOUGUET
Claire THIRIEZ et Antoine ALEMANY
Marilou COURTAY et Hugo THUAYRE
Michel ROLLIN et Michel DAVIGNON
Marie TERRIER et Sybonara HINGN
Christèle BUREL et Alexandre HABER
Alexandra VIVREL et Jean-Charles FOURRIER
Miloslava DIDOVA et Cyril HADDAD
Caroline POPIEUL et Olivier MARLANGE
Aline DUGRAVOT et Patrick MANTEAUX
Sarah SEBBAG et Sacha LELLOUCHE-FREDJ
Jennifer KHALFA et Jonathan NACCACHE
Laetitia MIZEL et Ménéahem SEBAH
Célia HEROLD et Yan CHANTREL
Natallia Kladukhina et Régis WOIRGARD
Fazia AÏBOUD et Toufik MECOUET

DÉCÈS

Avec nos sincères condoléances

Pierre LHOMME
Michel ECOCHARD
Guy SOHIER
Jacqueline WATIN-AUGOUARD veuve TOLLU
Charles LEGOURIÉRE
Renée LEYMARIE veuve LECLERCQ
Jean-Pierre MOUCHON
Jean VONDER MÜHLL
Jean CANTONI
François SAMSON
Milos ANTONIJEVIC
Éliane KAMIENIECKI veuve LEMBERSKI
Rodolphe PANDINI
Tibor GYETVAI
Sylvie BELLUZ
Wolf PEREL
Mohand BALIT
Gérard DUBOIS
Anna SZWED veuve MAILLARD
Ida SPITZGLOUS veuve JANKOVSKI
Mohamed ABDOL
Gérard CHARPENTIER
Jean BORNIER
Agnès PHILIBERT épouse CANO
Yvette ALLARD veuve KANE
Yvette PESNELLE veuve REINHART
Christian COSNIER
Robert BASCOUL
Francis PEYRALADE
Jean-Claude RISCHARD

IL NOUS A QUITTÉS

Le Père Jean-Claude Picault s'en est allé

Nous avons appris, au cours du mois de juillet, la disparition du Père Jean-Claude Picault, figure emblématique de l'établissement privé Notre-Dame-des-Missions-Saint-Pierre.

De 1984 à 2004, ce Directeur hors-pair a œuvré sans relâche pour donner à ces écoles, ce collège et ce lycée la solide réputation d'excellence qui est aujourd'hui la leur. Efficace et exigeant, il savait aussi teinter ses relations avec les élèves d'affection et de convivialité. En se consacrant entièrement aux jeunes, il a offert à plusieurs générations d'élèves une solide éducation scolaire, mais aussi les valeurs de rigueur, d'intégrité et de partage qui lui étaient si chères.

Aujourd'hui, des milliers d'anciens élèves et tout l'établissement Notre-Dame-des-Missions sont orphelins. Une longue

maladie a eu raison de cet homme volontaire de 70 ans, mais son esprit perdurera encore longtemps à travers tous ces enfants, à présent adultes, qui lui ont été confiés au cours de sa carrière.

Comme le Père Jean-Claude Picault l'avait souhaité, ses obsèques ont été célébrées dans l'intimité, le 19 juillet dernier en l'église de Broons (Côtes d'Armor).

Une messe aura lieu en sa mémoire le samedi 21 septembre à Charenton.



SANTÉ

Permanences pharmacies

• **Dimanche 8 septembre**

Pharmacie KEM CHHOUE
46, avenue de Lattre de Tassigny
94410 Saint-Maurice
Tél. 01.43.68.20.33

• **Dimanche 15 septembre**

Pharmacie CASTRO
58 bis, quai des Carrières
Tél. 01.43.68.43.50

• **Dimanche 22 septembre**

Pharmacie MONDOT
2, rue du Général Leclerc
Tél. 01.43.68.03.97

• **Dimanche 29 septembre**

Pharmacie KEULEYAN
67, rue de Paris
Tél. 01.43.78.78.09

• **Dimanche 6 octobre**

Pharmacie NGUYEN QUACH
14, rue Victor Hugo
Tél. 01.43.76.62.32

EN BREF...

Tous En Club !

Si vous envisagez d'inscrire vos enfants dans un club pour pratiquer une activité sportive, vous pouvez bénéficier d'un bon de réduction de 30 € sur les frais d'inscription.

Cette aide proposée en quantité limitée par la direction départementale de la cohésion sociale du Val-de-Marne est réservée aux jeunes Charentonnais âgés de 6 à 20 ans, sous certaines conditions de ressources.

Ils sont à retirer, dès le 9 septembre 2013, au Point Information Jeunesse (7 bis, Quai de Bercy) ou à la Direction Municipal des Sports (16, avenue Jean Jaurès).

Lors de votre demande, vous devrez vous munir des documents suivants :

- Attestation d'inscription (à retirer au sein des points distributeurs)
- CNI de l'enfant
- Dernier avis d'imposition ou attestation de perception de l'Allocation Rentrée Scolaire

Informations au 01.46.76.44.54 ou par courriel : pjicharenton@yahoo.fr

SOS Rentrée

Le dispositif SOS Rentrée du Conseil général s'adresse aux collégiens, lycéens ou étudiants sans affectation pour la rentrée. Ces derniers peuvent se rendre au Point Information Jeunesse où ils seront accompagnés dans leurs démarches pour trouver une solution.

Informations au Point Information Jeunesse (7 bis, Quai de Bercy) ou par téléphone au 01.46.76.44.54.



JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

14 & 15 SEPTEMBRE 2013
CHARENTON SAINT-MAURICE

▪ Quiz historique sur
Charenton - Saint Maurice

▪ Conférence sur
Eugène Delacroix

▪ Concerts
des orgues Cavaillé-Coll

▪ Expo projetée
et commentée

▪ Balade historique :
les Hôpitaux de Saint-Maurice

▪ Visites libres

Renseignements
au 01 71 33 51 00

www.charenton.fr • www.ville-saint-maurice.com